

Fon 37.061/3  
001472

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

INVENTARIO
0701472
SIG. TOP.
Fon 37.061
3

Centro de Información  
Documental Educativa

Pizzurno 955 Sub. Suelo  
1020 Ciudad Autónoma de Bs. As.  
República Argentina

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

Los Coordinadores Nacionales de los países participantes del PEM/065, convocados por la Coordinación General se reunieron en Resistencia, provincia del Chaco el 6 y 7 de octubre de 1982 con el propósito de planificar y promover las actividades binacionales y multinacionales del Proyecto. (Programación Presupuestaria y ejecución - bienio 1982/83).

La sesión inaugural contó con la presencia del Ministro de Cultura y Educación de la provincia que precisó conceptos sobre el rol de la educación, de la integración latinoamericana y de la provincia con respecto del Proyecto. El especialista de la Sede (OEA- Washington) se refirió a sus objetivos permanentes y el Coordinador General puntualizó aspectos específicos de la Reunión de Trabajo.

RESISTENCIA  
REUNION  
COORDINADORES  
NACIONALES

El desarrollo de la Reunión comprendió:

- A- Plan de Operaciones-bienio 1982/83.
- B- Nuevo Plan del PEM/065.

NOMINA DE ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

Especialista de la Sede	Prof. Mariano Gowland
Coordinador General	Prof. Leonardo A. Cozza
Coordinador de Paraguay	Prof. Eladio Estigarribia
Coordinador de Bolivia	Prof. Norah de los Santos de la Mar
Coordinadora Adjunta de Bolivia	Prof. Clotilde A. de Valdez
Inspector - Uruguay (invitado)	Prof. Ariel Pinho
Coordinador Regional	V.C.(RE) Guillermo Hunicken
Coordinación Nacional Secretario Técnico	Prof. Federico R.A. Bouttonet

ESPECIALISTAS  
PARTICIPANTES

NO 1

15 de octubre/82

En forma paralela se realizó en Resistencia, desde el 5 de octubre la Reunión de Coordinadores Zonales y Contrapartes Provinciales con el propósito de ejecutar la Programación y Ajuste Presupuestario de las Actividades restantes del Plan de Operaciones II, no contempladas en la 1a. etapa.

RESISTENCIA  
REUNION  
COORDINADORES  
ZONALES Y  
CONTRAPARTES  
PROVINCIALES

#### NOMINA DE ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

Coordinador Nacional	Prof. Leonardo A. Cozza
Coordinador Regional	V.C.(RE) Guillermo Hunicken
Coordinador Zonal Chaco	Prof. Andrés Tomaselli
Subsecretario de Educación-Chaco	Dr. Antonio Magaldi
Coordinador Zonal Misiones	Prof. Emeterio R. Cardillo Moreno
Coordinador Zonal Formosa	Dr. Jorge G. Boucherie
Directora Gral. de Enseñanza Media y Sup. de Corrientes	Prof. Myrtha Reynoso de Gómez Sierra
Jefe de Asesores del Ministerio de Educación de Corrientes	Prof. Lidia Romero Feris de Coteló
Coordinadora Zonal Jujuy	Prof. Myriam B.A. de Altamirano
Secretaria de Estado de Educación-Jujuy	Prof. Luz R. García de Orellana
Directora Gral. de Enseñanza Media y Sup. de Salta	Prof. Fani A. Ceballos de Marín
Secretario Técnico Coordinación Nacional	Prof. Federico R.A. Boutonnet.

ESPECIALISTAS  
PARTICIPANTES

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

HOJA DE IDENTIFICACION DEL PROYECTO (Síntesis)-

El Proyecto Especial Multinacional de Desarrollo Integrado de Zonas Limítrofes (PEM-OEA/065) propicia la integración, a través de un programa de carácter regional, entre los siguientes países que acordaron con la Organización de los Estados Americanos (OEA) su realización:

ARGENTINA - BOLIVIA - PARAGUAY - URUGUAY

ANTECEDENTES

Este Proyecto, mediante el cumplimiento de sus metas y objetivos específicos tiende a crear mejores condiciones de vida mediante el desarrollo educativo de las zonas limítrofes, procurando arraigar al hombre a su medio, manteniendo la identificación cultural de las comunidades de frontera y facilitándolos medios para compensar las necesidades en materia de capacitación, salidas laborales de tipo comercial, industrial y agropecuaria, programas de educación sanitaria, nutricional y de alimentación, educación permanente y perfeccionamiento técnico docente.

ALCANCE DEL PROYECTO

SITUACION GEOGRAFICA

El Proyecto PEM-OEA/065 abarca las zonas comprendidas por:

- ALTO PARANA  
Argentina-Paraguay
- CHACO  
Argentina-Paraguay
- ALTA CUENCA DEL RIO  
BERMEJO  
Argentina-Bolivia
- ALTIPLANO  
Argentina-Bolivia
- RIO URUGUAY  
Argentina-Uruguay

Los límites comprenden a la jurisdicción político administrativa de los siguientes países:



Nº 2  
Noviembre/83/84

- ARGENTINA** : Zonas limítrofes en las Provincias de Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Formosa, Misiones, Jujuy, Salta y Neuquén.
- BOLIVIA** : Zonas limítrofes en los Departamentos de Tarija, Chuquisaca, Santa Cruz y Potosí.
- PARAGUAY** : Zonas limítrofes en los Departamentos de Itapúa, Neembucú, Central, Presidente Hayes y Boquerón.
- URUGUAY** : Zonas limítrofes en los Departamentos de Artigas, Salto, Paysandú, Río Negro, Soriano y Colonia.

Las zonas indicadas corresponden a la posición inicial del Proyecto, y se podrán extender en la medida que se den ciertas condiciones favorables en concurrencia con otros Proyectos de orden local, nacional e internacional en zonas límitrofes.

**PEM-OEA/065:**

- |                                     |                    |
|-------------------------------------|--------------------|
| 1- Categoría                        | Multinacional      |
| 2- Carácter                         | Experimental       |
| 3- Composición                      | Multidisciplinario |
| 4- Articulación y/o complementación | Intersectorial     |

**CARACTERÍSTICAS GENERALES**

- . Estudios, planificación y coordinación en zona.
- . Cooperación técnica institucional para el desarrollo de los recursos humanos.
- . Tecnología, materiales y medios (Educación y tecnología).
- . Capacitación y asistencia agropecuaria (Educación y trabajo).
- . Capacitación técnica y formación profesional (Educación y trabajo).
- . Educación sanitaria. Nutrición y alimentación (Educación y salud).
- . Educación tecnológica. Educación práctica.
- . Educación y trabajo: Capacitación laboral.
- . Educación no-formal.
- . Participación directa de las Provincias mencionadas y organismos Nacionales, Regionales, Provinciales y locales y tienen como estrategia de ejecución el desarrollo educativo en zona, en todos los niveles educativos.

**AREAS**

**PARTICIPACION Y NIVELES**

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

En el Plan de Operaciones I, correspondiente al Ejercicio 1980, se desarrollaron 65 acciones que respondieron a las metas fijadas para el Ejercicio (Metas 1 a 7), localizadas en las zonas de frontera de los países participantes y como resultado de la cooperación técnica binacional.

Responden a programas de organización, desarrollo y control de gestión del Proyecto, supervisión y evaluación de acciones, programación interdisciplinaria e integración del Proyecto, publicaciones y documentos, laboratorio aplicado sobre análisis prospectivo del Proyecto y relevamientos fisiográficos en zonas determinadas, asistencia y cooperación técnica para diferentes programas en la enseñanza tecnológica, forma-ción profesional, educación y trabajo para adolescen-tes y jóvenes, capacitación laboral para adultos y capacitación y especialización técnica para docentes de niveles primario y medio.

PLAN  
OPERACIONES I  
1980

Nº 3  
25 de  
noviembre/82

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - CM/1/01	Programa de Organización, Desarrollo y Control de gestión del Proyecto. Supervisión y evaluación de acciones.	Zona de Frontera CORRIENTES CHACO FORMOSA MISIONES SALTA JUJUY
<u>META: 1</u>	<u>ACTIVIDAD 1:</u> Reuniones de trabajo para complementar programación de actividades (por Provincia y por País)	
	<u>ACTIVIDAD 2:</u> Supervisar, verificar y controlar el cumplimiento de las Metas y Objetivos. Verificaciones contables.	
	<u>ACTIVIDAD 3:</u> Evaluación y seguimiento de actividades.	

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - CM/1/02	Programas de Reuniones de Programación interdisciplinarias e integración del Proyecto.	Región Noroeste Argentino (NOA) Región Noreste Argentino (NEA) Otras: Regionales o incorporaciones.
<u>META: 1</u>	Reuniones de Trabajo en campo por Provincia y/o Regiones en países participantes.	
	<u>ACTIVIDAD 1:</u> Reuniones de CC.ZZ.	<u>Provincias:</u> SALTA JUJUY CHACO CORRIENTES MISIONES FORMOSA
	<u>ACTIVIDAD 2:</u> Reuniones de Trabajo de CC.NN.	
	<u>ACTIVIDAD 3:</u> Reunión de Trabajo sobre Programación Regional.	

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - C/1/03</p> <p><u>META 3 y 5</u></p>	<p>Asistencia Técnica para el diseño, planificación e instalación de un taller Básico Escolar con características Modulares para la Enseñanza Tecnológica en el ciclo de Orientación Vocacional. Experiencia Piloto.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Electricidad Básica.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Electrónica General.</p>	<p>CORRIENTES (Capital)</p> <p>CORRIENTES (Capital)</p>
IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - CH/1/04</p> <p><u>META: 1,3,4 y 5</u></p>	<p>Asistencia y Cooperación Técnica en el Programa de Desarrollo de Recursos Humanos para la Educación Tecnológica y Formación Profesional.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Programación de la asistencia y cooperación técnica. Elaboración del documento de base.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Diseño inicial del equipamiento básico e instalaciones para habilitar el Centro Regional de Capacitación Técnica y Profesional de la Provincia del Chaco.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Adquisición de equipos, materiales y elementos complementarios de la contrapartida.</p> <p><u>ACTIVIDAD 4:</u> Integración de la estructura funcional del Centro y org. de las etapas de desarrollo.</p> <p><u>ACTIVIDAD 5:</u> Organización de la oficina de Curriculum del Centro.</p> <p><u>ACTIVIDAD 6:</u> Curso de Capacitación para Personal Directivo y de Supervisión.</p> <p><u>ACTIVIDAD 7:</u> Organización del Laboratorio del Diseño y Producción de Materiales Didácticos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 8:</u> Curso para Maestros de Actividades Prácticas</p>	<p>CIUDAD DE RESISTENCIA.. CON ALCALDIA A TODAS LAS PROVINCIAS DEL NO ESTE ARGENTINO (NEA) Y LA REPUBLICA DEL PARAGUAY</p>



PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - J/1/07  <u>META: 3, 4 y 6</u>	Asistencia y cooperación técnica para el Desarrollo de la Capacitación Laboral y Profesional. <u>ACTIVIDAD 1:</u> Unidad de Programación y Coordinación para la Capacitación Técnica y la Enseñanza Laboral. <u>ACTIVIDAD 2:</u> Metodología y Medios. <u>ACTIVIDAD 3:</u> Capacitación y Desarrollo de Personal Docente y Técnico.	S. S. DE JUJUY Y OTRAS CIUDADES DEL INTERIOR.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - S/1/08  <u>META: 3, 5, 6 y 7</u>	Apoyo para el Desarrollo de las Escuelas de Manualidades en Zona de Frontera. Programa Piloto de Formación Profesional Docente. <u>ACTIVIDAD 1:</u> Apoyar Experiencia Piloto para Implementación de Actualizaciones pedagógica de la Escuela de Manualidades. <u>ACTIVIDAD 2:</u> Apoyar el Programa de Capacitación Docente para satisfacer la experiencia Piloto. <u>ACTIVIDAD 3:</u> Equipamiento de dos Establecimientos Pilotos. <u>ACTIVIDAD 4:</u> Capacitación de Maestros de Nivel Primario en Actividades Prácticas y Educación Tecnológica en los niveles medio y terciario.	<u>DEPARTAMENTOS:</u> RIVADAVIA ORAN SAN MARTIN SANTA VICTORIA IRUYA

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - CM/I/09</p> <p><u>META: 1 &amp; 7</u></p>	<p>Programa de Actividades de extensión comunes a dos ó más Provincias y/o Países. Criterio de Integración con características Interprovincial y/o Regional.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Reunión Técnica de trabajo para Zona Noreste (NEA) Provincias de Chaco, Formosa, Corrientes, Misiones y República del Paraguay.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Reunión Técnica de Trabajo para la Zona Noroeste Argentino (NOA) Provincia de Salta, Jujuy y República de Bolivia.</p>	<p>A determinar en cada Actividad.</p>

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - J/I/10</p> <p><u>META: 2</u></p>	<p>Relevamiento Fisiográfico y determinación de áreas prioritarias. Extensión para complementar el estudio de La Puna Jujena (3ra. Etapa). Actividades experimentales sobre suelos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Determinación de Unidad Fisiográfica mediante Fotointerpretación y sobre las cuales se efectuará el Trabajo de Campo.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Realización de muestreos, descripción y análisis de suelos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Clasificación tentativa por su aptitud Agrícola o pecuaria. Selección de las áreas más relevantes para desarrollo.</p>	<p>PUNA JUJENA (Departamento Susques y Sector ESTE del Departamento de Yavi)</p>



PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - J/I/13</p> <p>META: 3, 6 y 7</p>	<p>Programa de Asistencia y Cooperación Técnica a la Escuela de Minas . Creación de un Laboratorio Piloto en la Formación de Recursos Humanos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Pre-operativa Acciones previas a la factibilidad de las acciones tendientes al cumplimiento del objetivo propuesto mediante la programación y organización del laboratorio didáctico.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Implementación del Laboratorio didáctico con características experimentales: Educación-Empresa - Trabajo. Control y evaluación.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Acciones vinculadas con los proyectos de cooperación local y regional. Control y evaluación.</p>	<p>S. S. DE JUJUY ( U.N.J.U.)</p>

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
<p>ARG - CH/I/14</p> <p>META: 3, 4, 5, y 6</p>	<p>Educación integrada en zonas para el nivel primario de la enseñanza . Extensión a la comunidad.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Planteo de la Huerta y producción escolar</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Educación para la salud. Capacitación docente para aspectos de nutrición y alimentación.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Comedor escolar . Cocina y alimentos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 4:</u> Extensión a la comunidad. Nivel de subsistencia.</p>	<p>GENERAL VEDIA (CHACO)</p>

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - PAR/1/b.1.2.  <u>META:1,3,4,5y6</u>	<p>Apoyo para la implementación prácticas de técnicas de micro enseñanza para el mejoramiento de la calidad y el rendimiento académico en el proceso de Enseñanza - Aprendizaje.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Realizar prácticas pilotos de micro enseñanza con carácter experimental.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Preparación de guías metodológicas de Trabajos prácticos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Evaluación y seguimiento de las pruebas realizadas.</p>	ASUNCION ( PARAGUAY)

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - PAR/1/b.1.1  <u>META:1,3,4,5. y 6</u>	<p>Capacitación Técnica docente de Profesores de Dibujo Técnico.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Curso para profesores de Dibujo Técnico que incluyen aspectos Técnicos y Metodológicos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Provisión de bibliografía especializada.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Preparación de documentos y Trabajos prácticos de la especialización. Completar dotación de elementos de dibujo Técnico para Curso de Profesores. Instalación de un gabinete de dibujo técnico.</p>	<p>ASUNCION (PARAGUAY)</p> <p>COLEGIO TECNICO NACIONAL</p>

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - PAR/1/b.1.2.  <u>META:1,3,4,5y6</u>	<p>Apoyo para la implementación prácticas de técnicas de micro enseñanza para el mejoramiento de la calidad y el rendimiento académico en el proceso de Enseñanza - Aprendizaje.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Realizar prácticas piloto de micro enseñanza con carácter experimental.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Preparación de guías metodológicas de Trabajos prácticos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Evaluación y seguimiento de las pruebas realizadas.</p>	ASUNCION ( PARAGUAY)

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - PAR/1/b.1.1  <u>META:1,3,4,5, y 6</u>	<p>Capacitación Técnica docente de Profesores de Dibujo Técnico.</p> <p><u>ACTIVIDAD 1:</u> Curso para profesores de Dibujo Técnico que incluyen aspectos Técnicos y Metodológicos.</p> <p><u>ACTIVIDAD 2:</u> Provisión de bibliografía especializada.</p> <p><u>ACTIVIDAD 3:</u> Preparación de documentos y Trabajos prácticos de la especialización. Completar dotación de elementos de dibujo Técnico para Curso de Profesores. Instalación de un gabinete de dibujo técnico.</p>	<p>ASUNCION (PARAGUAY)</p> <p>COLEGIO TECNICO NACIONAL</p>

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG - PAR/1/b.1.3	Cooperación Técnica Binscional de Zonas Limitrófes y Coordinación Local en Paraguay. <u>ACTIVIDAD 1:</u> Coordinación y Administración. <u>ACTIVIDAD 2:</u> Equipamiento de bibliotecas. <u>ACTIVIDAD 3:</u> Visita de estudio del STAFF del Colegio Técnico. Visita de estudio del grupo de trabajo en Orientación Vocacional de la Provincia de Corrientes. <u>ACTIVIDAD 4:</u> Posible convenio de prestación de asistencia Técnica para la aplicación del Plan Dual <u>ACTIVIDAD 5:</u> Taller didáctico de Capacitación en Metodología.	ASUNCION (PARAGUAY) ZONAS LIMITROPES DE PARAGUAY Y ARGENTINA
<u>META:</u> 1,3,4;5 y 6		

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

En la Sede de la Coordinación Nacional, entre el 13 y 15 de diciembre se realizó la Reunión de Trabajo de Coordinadores Zonales del Proyecto con el objeto de:

- Realizar un análisis somero del estado actual del PEM OEA/065, grado de avance del Plan II (1a. etapa) y ajuste de la programación presentada del Plan de Operación II (2a. etapa).
- Suministrar directivas e instrucciones para la ejecución y desarrollo de los planes de Operaciones III y IV.
- Completar la programación.
- Salvar dificultades.
- Integrar Acciones Zonales y Binacionales.

BUENOS AIRES  
REUNION  
COORDINADORES  
ZONALES

NOMINA DE ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

Coordinador Nacional	Lic.Prof. Leonardo A. Cozza
Coordinador Regional	V.C.(RE) Guillermo E. Hunicken
Coordinador Zonal Corrientes	Prof. Flora E.A. de Navarro
Coordinador Zonal Chaco	Prof. Andrés Tomaselli
Coordinador Zonal Formosa	Dr. Jorge G. Boucherie
Coordinador Zonal Jujuy	Prof. Myriam B.A.de Altamirano
Coordinador Zonal Misiones	Prof. Emeterio R. Cardillo Moreno
Coordinador Zonal Salta	Prof. Fani A. Ceballos de Marín

ESPECIALISTAS  
PARTICIPANTES

COORDINACION NACIONAL

Secretaria Administrativa	Prof. Delia L. Fernández
Secretario Contable	Prof. Carlos J.N. Gómez
Secretario Técnico.	Prof. Federico R.A. Boutonnet
Especialista Técnico en Area Agropecuaria	Ing. Agr. Rodolfo O.Dell'Immagine.

NO 4  
17 de  
diciembre/82



## DESARROLLO DE LA REUNION DE TRABAJO

- Objetivo de la Reunión
- Procedimiento de la Reunión
- Ajuste de la Programación del Plan II presentada en la Reunión de Resistencia del 5 al 7/10/1982 (2a. etapa. Plazos de ejecución.
- Ejecución del Plan III - Puesta en Operaciones - Plazos de ejecución. Ajuste cronograma.
- La programación del Plan III, planillas de fondos por rubros.
- Fondos para el Plan III (Planilla por rubro)
- Las Norma. Las reglamentaciones. Instrucciones.
- Control, seguimiento y evaluación.
- Comunicaciones. Elaboración de Informes.
- Actividades a realizar en campo en el período de re-ceso.
- Asuntos varios.

## TEMARIO

Como actividad final se realiza un Resumen General, que da cierre a la Reunión de Trabajo.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

En el Plan de Operaciones II, primera etapa, correspondientes al Ejercicio 1981 se desarrollaron acciones que responden a las metas del ejercicio en zonas de frontera de la República Argentina y con extensión, cooperación y conjuntas, -en otros casos- con Paraguay y Bolivia.

De manera sucinta se explicita el enfoque de las mismas: organización, desarrollo y control de gestión del Proyecto, su programación interdisciplinaria e integración, asistencia y cooperación técnica para la enseñanza tecnológica, desarrollo de recursos humanos y formación profesional, formación de maestros para zonas rurales y de frontera, educación y trabajo para adolescentes y jóvenes, cooperación técnica para implementar las salidas laborales en el nivel medio, capacitación técnico docente, apoyo para implementar técnicas para el mejoramiento de la calidad y del rendimiento en el proceso de enseñanza y aprendizaje, alimentación, nutrición y primeros auxilios.

PLAN  
OPERACIONES II  
1981

NO 5  
14 de marzo/83

META Nº	A C C I O N E S		
	CODIGO	DENOMINACION	LUGAR
1	ARG-CN/II/01	Programa de Organización , desarrollo y control de gestión del Proyecto. Supervisión y evaluación de acciones.	Zona de Frontera : Prov. de Corrientes Chaco, Jujuy, Salta Formosa y Misiones
1	ARG-CN/II/02	Programa de reuniones de programación interdisciplinarias e integración de Proyecto. Reuniones de trabajo en campo por provincias y/o reg. en países participantes.	Zona de Frontera : Prov. de Corrientes Chaco, Jujuy, Salta Formosa y Misiones
3 y 6	ARG-C/II/03	Asistencia Técnica para el diseño, planificación e instalación de talleres modulares para la enseñanza tecnológica. Centro de Educación para el trabajo (Experiencia Piloto - Adolescentes y adultos).	Santo Tomé - Ituzingo - Vacireta - Prov. de Corrientes
1 - 3 4 y 5	ARG-CH/II/04	Asistencia y Cooperación Técnica en el Programa de Desarrollo de Recursos Humanos para la Educ. Tecnológica y la formación profesional.	Resistencia con alcance a todos los Prov. del NEA y la Rep. del Paraguay

META Nº	A C C I O N E S		
	CODIGO	DENOMINACION	LUGAR
3 - 4 - 5 6 y 7	ARG-F/II/05	Asistencia y Cooperación Técnica en el Programa de Formación de Maestros para Zona Rural y de Frontera. Unidad Piloto : Escuela Granja Laguna Blanca.	Ibarreta y Laguna Blanca Prov. de Formosa
5 - 6 y 7	ARG-H/II/06	Programa Piloto de Educación y Trabajo para adolescentes y jóvenes en Zona de Frontera, mediante formas convencionales y no convencionales dentro del sistema.	Puerto Rico - Puerto Esperanza - Posadas - Prov. de Misiones
3 - 4 y 6	ARG-J/II/07	Asistencia y Cooperación Técnica para el desarrollo de una Unidad Demostrativa de educación parasistemática de orientación tecnológica para la formación de Recursos Humanos.	S. S. de Jujuy y otras ciudades del interior
5 - 6 y 7	ARG-S/II/08	Apoyo y Cooperación técnica para la organización y habilitación de un Centro Docente Piloto de Capacitación modelizada de docentes en Zona de Frontera.	El Galpón Prov. de Salta

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

NOTICIAS

META NO	A C C I O N E S			LUGAR
	CODIGO	DENOMINACION		
1 a 7	ARG-CN/II/09	Programa de actividades de extensión comunes a dos o más provincias y/o países. Criterio de Integración con carácter interprovincial y/o regional.	A determinar en cada actividad	ARGENTINA BOLIVIA PARAGUAY URUGUAY
4 y 5	ARG-M/II/10	Cooperación Técnica para el Desarrollo de un Curso Piloto de Formación Profesional de Producción Forestal.	Prov. de Misiones	
1 y 2	ARG-CN/II/11	Vinculación institucional interna y externa del Proyecto. Publicaciones. Reproducción de documentos. Estudios y experiencias de valor relevante dentro del Proyecto.	Capital Federal Prov. de Bs. As.	
2 a integración con el conjunto	ARG-CN/II/12	Laboratorio Aplicado sobre Análisis Prospectivo del Proyecto.	Capital Federal Prov. de Bs. As.	

META Nº	A C C I O N E S		
	CODIGO	DENOMINACION	LUGAR
3 - 6 y 7	ARG-J/II/13	Programa de Asistencia y Cooperación Técnica a la Escuela de Minas. Creación de un Laboratorio Piloto en la Formación de Recursos Humanos	S. S. de Jujuy
4 y 5	ARG-F/II/14	Cooperación Técnica para facilitar implementación de salidas laborales en la educación de nivel Medio. Actividad Experimental.	Prov. de Formosa
1 - 3 - 4 5 y 6	ARG-PAR/II/b1.7	Capacitación Técnica Docente para Profesores de Dibujo Técnico.	Asunción (PAR) Zona del Proyecto
1 - 3 - 4 5 y 6	ARG-PAR/II/b12	Apoyo para la implementación práctica de técnicas de microenseñanza para el mejoramiento de la calidad y del rendimiento académico en el proceso de enseñanza - aprendizaje.	Asunción (PAR) Zona del Proyecto

META NO	A C C I O N E S		
	CODIGO	DENOMINACION	LUGAR
1 - 3 - 4 5 y 6	ARG-PAR/II/b13	Cooperación Técnica binacional de Zonas limítrofes y Coordinación local en Paraguay.	Asunción (PAR)  Zona del Proyecto
7	ARG-BOL/II/b1	Curso Taller sobre Alimentación, Nutrición y Primeros Auxilios.	Orán - Salta (Argentina) Yarije - Bolivia

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

SEGUNDA ETAPA

NOTICIAS

En esta segunda etapa del Plan de Operaciones II y correspondientes al mismo ejercicio se desarrollaron acciones que responden a programas de organización y desarrollo, supervisión y evaluación del grado de progreso y penetración del Proyecto, su poder multiplicador, integración a nivel institucional y operativo, laboratorio aplicado sobre análisis prospectivo del Proyecto, asistencia y cooperación técnica para la educación para el trabajo, desarrollo de recursos humanos para la educación tecnológica y formación profesional, formación y capacitación de maestros para zonas rurales y de frontera; educación, trabajo y formación profesional para adolescentes y jóvenes, para implementación de la educación práctica, desarrollo de la enseñanza de manualidades, actividades docentes y de enseñanza agropecuaria, formación profesional para aborígenes, capacitación técnico docente, técnicas para el mejoramiento de la calidad y rendimiento en el proceso enseñanza aprendizaje, salida laboral y educación para la salud.

IDENTIFICACION	DESIGNACION	LOCALIZACION :
ARG-CH/II/D1 META 1.	Programa de Organización y desarrollo; Coordinación y Control, a nivel institucional. Supervisión y evaluación del grado de progreso y penetración. Poder multiplicador. Programa de seguimiento de las Acciones del PEM-015. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Reuniones de Trabajo para complementar programación de actividades (por Provincia y por / país). <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Supervisar, verificar y controlar el cumplimiento de las metas y objetivos. Programación presupuestaria. Verificaciones contables. <u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Coordinación de Acciones y articulación de Actividades. <u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Evaluación y Seguimiento de Actividades.	Zona de frontera (a 100 Km. a ambos lados de la demarcación de límites: Formosa, Corrientes, Chaco, Misiones, Salta y Jujuy. Otras incorporaciones.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CH/11/02 META 2.	<p>Programación Interdisciplinaria e Integración del proyecto a nivel institucional y operativo. Reuniones de trabajo en campo por provincias y/o regiones en países participantes. Implementación de Acciones de Educación NO Formal y su vinculación con el sistema.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Reunión de Trabajo de CC.22.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Reunión de Trabajo de CC.NN.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Reunión de Trabajo a/ implementación de actividades de Educación NO Formal.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Reunión de Trabajo a/ programación regional.</p>	<p>Región Noroeste Argentino (IZA)</p> <p>Región Noroeste Argentino (IZA)</p> <p>Otras regiones e/ incorporaciones.</p>

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-C/11/03 META 3 y 5.	<p>Asistencia Técnica implementación taller modulares y Centro de Educación para el trabajo.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Curso de Electricidad básica.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Curso de Electrónica General.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Diseño Educativo del Centro de Educación para el Trabajo y equipamiento por etapas.</p>	<p>Corrientes - Capital.</p> <p>Corrientes - Capital.</p> <p>Itatigá.</p>

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CH/11/04 META 3, 5, 6 y 7	<p>Asistencia y Cooperación Técnica en el Programa de Desarrollo de Recursos Humanos para la Educación Tecnológica y la Formación Profesional.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1</u> - Diseño del equipo básico del Centro de Formación de Recursos Humanos.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2</u> - Adquisición de equipos complementarios (Electrónica y Mecánica).</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3</u> - Integración de la estructura básica del Centro de Recursos Humanos.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 4</u> - Organización de la Oficina de Currículos del Centro.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 5</u> - Organización del Laboratorio de diseño y producción de material didáctico.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 6</u> - Curso de Capacitación para el personal directivo y supervisión.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 7</u> - Cursos para maestros de actividades Prácticas.</p>	<p>Resistencia.</p> <p>Alzamor Regional.</p>

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
AP3-F/11/05 META 3 y 5.	<p>Apoyo y Asistencia Técnica en el Programa de Formación y de Capacitación de Maestros para Zonas Rurales de Frontera.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Completamiento equipo Actividades Prácticas.</p> <p>a) Cooperante Bibliográfico.</p> <p>b) Material de laboratorio.</p> <p>c) Impresión de material didáctico.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Metodologías específicas.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Capacitación docente-técnica de los profesores del Instituto.</p>	<p>ARGENTINA</p> <p>BOLIVIA</p> <p>PARAGUAY</p> <p>URUGUAY</p> <p>Zarrete.</p>

NOTICIAS

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
AP3-F/11/05 META 3, 4 y 5.	<p>Programa piloto de Educación y Trabajo para adolescentes y jóvenes en zonas de frontera, mediante formas convencionales y no convencionales dentro del sistema. Apoyo para Salidas Laborales.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Equipamiento de una unidad de Electricidad.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Apoyo para desarrollo de Contenidos tecnológicos.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Curso de Dibujantes Técnicos, para egresados de Escuelas Técnicas (abril/83).</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Equipamiento de unidades de Electricidad, Carpintería y Dibujo Técnico. (1ª etapa).</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 5.</u> Complementarias: Cursos de Nutrición Aplicada y Huertos Escolares (marzo/83).</p>	<p>Bechillatato con Orientación Laboral.</p> <p>Peltvalente NO 13. POSADAS</p> <p>Paradas.</p> <p>Puerto Rico.</p> <p>Apóstoles - Edo. NO 522 de Jerónimo Compi (Paseo Las Tunas).</p>

Provincia de Jujuy.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
AP3-J/11/07 META 3, 4 y 5.	<p>• Asistencia y Cooperación Técnica para la implementación de la Educación Práctica y organización de las Escuelas-Taller.</p> <p>• Desarrollo de la Capacitación Laboral y Profesional.</p> <p>• Desarrollo de una Unidad demostrativa de Educ. Paralela a las de Orientación Tecnológica p/ la formación de Recursos Humanos.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Capacitación de Directores y Supervisores de Nivel Medio (2ª y 3ª etapa).</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Cursos de formación de Dibujantes Técnicos en Construcciones.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Cursos de Capacitación Laboral Unidad Penitenciaría.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Cooperación Técnica y Asistencia para complementador desarrollo de la Experiencia Piloto.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 5.</u> Taller de Técnicas No-convencionales (Laboratorio Didáctico). Diseño y planificación.</p>	<p>S. S. de Jujuy - Humahuaca.</p> <p>S. S. de Jujuy.</p> <p>Compi. R. Jujuy.</p> <p>S. S. de Jujuy.</p>



Provincia de Salta.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-S/11/CS META 3, 4, y 5.	<p>Apoyo para el desarrollo de las Escuelas de Manualidades en Zona de Frontera. Programa piloto del:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Formación Profesional Docente (Instructores).</li> <li>• Apoyo y Cooperación Técnica para la Organización y habilitación Modelizada de Docentes para Zonas de Frontera.</li> <li>• Cursos de Formación Profesional para Adultos.</li> </ul> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Curso-taller de Cultivo de legumbres.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Cursos especializados de Formación Profesional Agropecuaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Horticultura</li> <li>b) Apicultura.</li> </ul> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Preparación del Curso de Capacitación Modelizada para Docentes de Frontera.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Currículum.</li> <li>b) Equipamiento de laboratorios.</li> <li>c) Metodologías.</li> <li>d) Bibliografía y documentos.</li> <li>e) Capacitación del Personal Docente que desarrollará el Curso.</li> </ul> <p><u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Capacitación docente p/ Educación Prácticas.</p>	<p>El Salpón.</p> <p>El Salpón.</p> <p>El Salpón. Salta. (p/ Dptos. de Frontera.</p>

Coordinación Regional.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CN/11/09 META 3, 4, 5, 6 y 7.	<p>Programa de Actividades de Extensión (Metas conjuntas) comunes a dos o más provincias y/o países.</p> <p>Criterio de Integración con carácter interprovincial y/o regional.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Programa de Bibliotecas Escolares.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Programa de Educación y Salud.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Programa de Pasantías de CC.22. y Autoridades.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Programa de Intercambio de experiencias a nivel CC.22. y especialistas.</p>	<p>Regiones IEA MCA Otras.</p>

Provincia de Misiones.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-M/11/10 META 5.	<p>Formación Profesional para Adolescentes y Jóvenes.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Completar equipamiento del Centro de F. P.</p> <p><u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Curso de Instructores.</p>	<p>Montecarlo. Montecarlo.</p>

Coordinación Nacional.

IDENTIFICACION	DE DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CH/11/11 META 1 y 2.	Vinculación institucional interna y externa de Proyecto. Publicaciones, reproducción de documentos, estudios y experiencias de valor relevante dentro del Proyecto. Bibliografía. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Programa Carta Informativa. <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Programa folleto PEM a/ ejecución Proyecto. <u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Programa reproducción de documentos. <u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Muestra Educativa (Expos.) y Conferencias.	Zona Limitrofe del Proyecto.

Coordinación Nacional.

IDENTIFICACION	DE DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CH/11/12 META 1, 2 y 3.	Laboratorio aplicado sobre Análisis prospectiva del Proyecto. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Reuniones de Trabajo preliminares para la preparación del Laboratorio a realizarse en el Plan de Operaciones III y IV. <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Curso de Capacitación para la Coordinación de Proyectos en Campo. (p/ CC.II. y especialistas invitados).	Misiones/Salta.  Resistencia (Pcia. del Chaco).

Provincia de Jujuy

IDENTIFICACION	DE DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-3/11/13 META 3 y 5.	Programa de Asistencia y Cooperación Técnica a la Escuela de Rincos. Creación de un Laboratorio Piloto para la formación de Recursos Humanos. Metodología y Manuales para desarrollo de la educación minera. <u>ACTIVIDAD NO 1.-</u> Instalación y funcionamiento del Laboratorio Piloto. <u>ACTIVIDAD NO 2.-</u> Equipamiento: complementación de equipos y elementos. <u>ACTIVIDAD NO 3.-</u> Currículum. Completar estudios. <u>ACTIVIDAD NO 4.-</u> Capacitación docente del personal. <u>ACTIVIDAD NO 5.-</u> Publicación de documentos.  <u>NOTA:</u> Son actividades de cierre del Programa.	San Salvador de Jujuy Pcia. de Jujuy Pcpcalé Abra Pampa.

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

Provincia del Chaco

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-CH/11/14 META 3, 4 y 5.	Reactivación Unidad-Charata y desarrollo de Actividades docentes agropecuarias. <u>ACTIVIDAD NO 1</u> - Consolidación Sede Regional. Apoyo y reactivación. <u>ACTIVIDAD NO 2</u> - Salidas laborales agropecuarias. Programación y seguimiento. <u>ACTIVIDAD NO 3</u> - Instalación Micro-estación Meteorológica. <u>ACTIVIDAD NO 4</u> - Complemento de instalaciones. Bibliografía. <u>ACTIVIDAD NO 5</u> - Presente docente de especialización.	Charata.

Provincia de Formosa

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-F/11/15 META 4 y 5.	Desarrollo UNIDAD PILOTO. Escuela-Granja y Programa de Escuela Huertas-Granjas. <u>ACTIVIDAD NO 1</u> - Reactivación Centro Demostrativo-docente de Actividades Agropecuarias. <u>ACTIVIDAD NO 2</u> - Mejores avicultura - piscicultura. <u>ACTIVIDAD NO 3</u> - Completar equipos unidades escolares piloto dependientes (cordos - avas). <u>ACTIVIDAD NO 4</u> - Formación Profesional especializada: Algodón.	Laguna Blanca  El Colorado (Formosa) Saenz Peña (Chaco)

Provincia de Formosa

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-F/11/16 META 3, 4, 5, y 6	Formación Profesional para aborígenes. <u>ACTIVIDAD NO 1</u> - Capacitación Aborígenes en actividades productivas típicas y atípicas (T.P.) <u>ACTIVIDAD NO 2</u> - Segundo Seminario de Maestros de alumnos aborígenes.	A determinar.  Formosa - Chaco (Lugar a determinar)

PEM - OEA / 065 Av. Paseo Colón 533 - 4º Piso (Of. 4-1) - 1063 Buenos Aires - R. ARGENTINA

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

Provincia de Corrientes.

ARGENTINA

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
NOTAS 12/13/17 META 3, 4 y 5.	Cooperación Técnica Area Rural y Agropesquería.	BOLIVIA
	ACTIVIDAD NO 1. Carpintería Rural y Cajonería (Curso F.P.A. para jóvenes y adultos).	PARAGUAY
	ACTIVIDAD NO 2. Cursos de Mantenimiento de Maquinarias y Elementos Agrícolas.	URUGUAY
	ACTIVIDAD NO 3. Talleres de Actividades Prácticas del Profesorado. Completar instalación y curriculum.	a determinar. Curuzú-Cuatiá - Bella Vista - Santo Tomé - Mercedes.  San Cosme - San Luis del Palmar.

COORDINACION NACIONAL

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-PAR/II/b.1.1. Bilateral Paraguay.	Preparación de Recursos Humanos y Materiales Didácticos. Capacitación Técnico-Docente de Profesores de Asignaturas Tecnológicas de los establecimientos de Educación Técnica. ACTIVIDAD NO 1. Relevamiento general de necesidades de capacitación de profesores para 1983/84. ACTIVIDAD NO 2. Programación Analítica de los Cursos. ACTIVIDAD NO 3. Establecer cronogramas y designar especialistas p/ su desarrollo. ACTIVIDAD NO 4. Determinar las necesidades de adquisición y elaboración de documentos y material específico.	PARAGUAY.  Zona SEA y Paraguay.

Unilateral con Paraguay.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-PAR/II/b.1.2. META 3 y 5.	Apoyo para la implementación práctica de Técnicas de micro-enseñanza para el mejoramiento de la calidad y del rendimiento académico en el proceso de enseñanza-aprendizaje. ACTIVIDAD NO 1. Realizar prácticas piloto de microenseñanza con carácter experimental. ACTIVIDAD NO 2. Preparación de guías metodológicas de Trabajos Prácticos. ACTIVIDAD NO 3. Evaluación y seguimiento de las pruebas diseñadas. ACTIVIDAD NO 4. Aplicaciones concretas en la Capacitación de	PARAGUAY.  Zona de Frontera entre SEA y Paraguay.

Binacional con Paraguay.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-PAR/II/b.1.3. META 3 y 5.	Cooperación Técnica binacional de Zonas limítrofes y Coordinación local en Paraguay. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Coordinación y Administración local del Proyecto. <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Capacitación y Perfeccionamiento Docentes <u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Documentación y bibliografía. <u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Pasantías de estudio.	PARAGUAY.  Zona de Frontera. Región NEA y Paraguay.

Binacional con Paraguay.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-PAR/II/b.1.3. META 3 y 5.	Cooperación Técnica binacional de Zonas limítrofes y Coordinación local en Paraguay. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Coordinación y Administración local del Proyecto. <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Capacitación y Perfeccionamiento Docentes <u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Documentación y bibliografía. <u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Pasantías de estudio.	PARAGUAY.  Zona de Frontera. Región NEA y Paraguay.

Binacional con Bolivia.

IDENTIFICACION	DENOMINACION	LOCALIZACION
ARG-BOL/II/b.2.1. META 6 y 7.	Curso-taller de Educación para la Salud. Participantes maestros y docentes de zona fronteriza. Temor: Nutrición y Alimentación. Prevención. Primeros Auxilios. <u>ACTIVIDAD NO 1.</u> Organización y Coordinación a nivel institucional. <u>ACTIVIDAD NO 2.</u> Elaboración de apuntes y documentos de trabajo. <u>ACTIVIDAD NO 3.</u> Desarrollo del curso. <u>ACTIVIDAD NO 4.</u> Aplicación y extensionismo a la comunidad. <u>ACTIVIDAD NO 5.</u> Producir un informe final conteniendo evaluación de resultados.	BOLIVIA  Orán (Pcia. de Salta). Bermejo (Dpto. Tarija - BOLIVIA).

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

BUENOS AIRES  
REUNION  
COORDINADORES  
NACIONALES

NOTICIAS

Entre los días 3 y 5 de mayo se realizó en Buenos Aires la Reunión de Trabajo de Coordinadores Nacionales que fuera convocada por la Coordinación General del Proyecto.

El temario para las sesiones de trabajo, de tres puntos fue el siguiente:

- 1.- Análisis de las actividades realizadas nacionales y binacionales durante el bienio 1980/81.
- 2.- Programación a Nivel de Actividades Binacionales y Multinacionales para el Ejercicio 1983.
- 3.- Formulación del Nuevo Proyecto de Desarrollo Educativo de Zonas Desfavorables, con su Plan de Operaciones para 1984.

En las sesiones Plenarias los Especialistas participantes desarrollaron los siguientes trabajos:

ACTIVIDADES EN EL BIENIO 1980/84 Y EJERCICIO 1982

Relación de las Actividades por Grado de progreso y estado de ejecución actual (técnico y presupuestario)

PROGRAMACIÓN A NIVEL DE ACTIVIDADES BINACIONALES Y MULTINACIONALES PARA EL EJERCICIO 1983.

- a) Análisis de las propuestas que surgieron en la última Reunión de Trabajo de CC.NN.
- b) Programación de Actividades Binacionales y Multinacionales para 1983.
- c) Programación presupuestaria. Cronograma previsto. Previsiones.

FORMULACION DEL NUEVO PROYECTO DE DESARROLLO EDUCATIVO DE ZONAS DESFAVORABLES CON SU PLAN DE OPERACIONES PARA 1984.

- a) Documento base.
- b) Papeles de trabajo para determinar:
  - actividades por país
  - actividades multinacionales (nivel línea de actividades).
- c) Cronograma de desarrollo y ejecución.
- d) Previsiones presupuestarias.

DESARROLLO DE LOS PLANES DE OPERACIONES

- a) Organización. Programación. Ejecución.
- b) Control. Seguimiento y Evaluación.
- c) Informes. Comunicaciones.

DESARROLLO DE  
LA REUNION

Nº 6  
16 de mayo/83

## NOMINA DE ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

Especialista Principal      Prof. Mariano Gowland  
 Dpto. de Asuntos Educa-  
 tivos/OEA  
 Coordinador General del      Prof. Leonardo A. Cozza  
 PEM-OEA/O65. Coordinador  
 Nacional. ARGENTINA.

Directora General de Edu-      Lic. Cristina Mejia  
 cación. Ministerio de E-  
 ducación y Culto-BOLIVIA

Director General de Educa-      Dr. Carlos A. Ortiz Ra-  
 ción. Ministerio de Edu-      mirez  
 cación y Culto-paraguay

ESPECIALISTAS  
 PARTICIPANTES

Coordinador Adjunto PEM-OEA      Dr. Eladio Estigarribia A-  
 O65. PARAGUAY      LEMAN

Inspector. Consejo Nacional      Prof. Ariel Pinho  
 de Educación Primaria.      URUGUAY

VENEZUELA; no concurre a esta reunión por razones de  
 planificación interna.

### COORDINACION NACIONAL

Secretaria Administrativa      Prof. Delia L. Fernández  
 Secretario Contable      Prof. Carlos N.J. Gómez  
 Apoyo técnico      Srta. Silvia B. De Caso  
    Srta. Graciela M. Galán

INCORPORACION  
 URUGUAY

. De acuerdo con las gestiones iniciadas por la R.O.del  
 Uruguay,comenzadas durante el año 1982, ha quedado incor-  
 porado como país participante en el PEM OEA O65 a partir  
 de la ejecución del Ejercicio 1982.(Plan de Operaciones -  
 IV ).

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

BUENOS AIRES  
REUNION  
COORDINADORES  
ZONALES

**NOTICIAS**  
Convocados por la Coordinación Nacional del Proyecto se reunieron el día 3 de junio de 1983, los Coordinadores Zonales del PEM 065.

La reunión de Trabajo se desarrolló de acuerdo con el siguiente temario.

- 1 - Informe sobre el desarrollo y ejecución del Plan II (2a. Etapa). Cierre del primer bienio 1980/81.
- 2 - Ejecución de los Planes III y IV.
- 3 - Programación de actividades del Plan III. Planillas de fondos por rubros.
- 4 - Fondos para el Plan de Operaciones III.
- 5 - Reglamentaciones. Normas. Instrucciones.
- 6 - Control, seguimiento y evaluación. Directivas y procedimientos.
- 7 - Comunicaciones. Elaboración de informes.
- 8 - Asuntos varios.

DESARROLLO  
DE LA  
REUNION

Al analizarse el punto 2 del temario: Ejecución de los Planes III y IV, la Coordinación Nacional reiteró los criterios generales que deben informar el estudio de las actividades:

Para el Plan III:  
Coordinación local y  
apertura zonal.

Para el Plan IV:  
Regionalización.  
Actividades zonales  
y regionales.

Estos criterios deberán aplicarse en el diseño de actividades, cuando en su ejecución, hubiere componentes sectoriales y de la comunidad que otorguen identidad y caracterización zonal y o regional a las acciones del Proyecto.

Nº 7  
15 de junio/83



Se analizaron y consideraron las actividades propuestas para estos Planes, (Reunión CC.22-diciembre/82) y se identificaron los intereses comunes.

En relación con las actividades coordinadas, en orden a la ejecución conjunta, como acciones zonales y o regionales se convino:

- a - Informar a la Coordinación Regional y a todas las Coordinaciones Zonales sobre las actividades programadas para los Planes de Operaciones III y IV.
- b - Los Coordinadores Zonales estudiarán las formas de articulación y realización conjunta interprovincial, y harán la respectiva propuesta a la Coordinación Nacional.
- c - Se establecerá la coordinación de actividades, según los objetivos de cada programa por áreas.

El Coordinador Nacional aclaró algunos criterios para la planificación del Proyecto en Zona, el carácter complementario de algunos componentes de Educación y Salud, y la inclusión de áreas de opciones abiertas como:

- . aborígenes
- . familia y comunidad
- . educación para la mujer

Se convino, como criterio fundamental, considerar los programas en ejecución.

#### NOMINA DE ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

Coordinador Nacional	Lic.Prof.Leonardo COZZA
Coordinador Regional	V.C.(RE) Guillermo HUNICKEN
Coordinador Zonal Corrientes	Prof.Floria E.de NAVARRO
Coordinador Zonal Chaco	p/Contador Hugo RADICI
Coordinador Zonal Formosa	Dr.Jorge G.BOUCHERIE
Coordinador Zonal Jujuy	Prof.Myrlean B.de ALTAMIRANO
Coordinador Zonal Misiones	Prof.Emeterio Roberto CARDILLO MORENO
Coordinador Zonal Salta	Prof. Fani A. CEBALLOS DE MURIN

#### ESPECIALISTAS PARTICIPANTES

#### COORDINACION NACIONAL

Secretaria Administrativa	Prof.Delia L.FERNANDEZ
Secretario Contable	Prof.Carlos N.GOMEZ
Especialista Técnico en Area Agropecuaria	Ing.Agr.Rodolfo O.DELL'IMMAGINE

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

Como parte del Plan de Operaciones II, en la ciudad de S.S. de Jujuy, y en jurisdicción de la Secretaría de Estado de Educación y Cultura de la provincia, se desarrolló- desde el 28 al 30 de marzo- la segunda etapa del Ciclo de Capacitación Docente para Responsables de Conducción Educativa de Nivel Medio.

La temática del curso taller, que condujera el licenciado Ariel E. BIANCHI, fue la siguiente:

- Orientación Escolar en el Nivel Medio
- Concepción Institucional de la Orientación Escolar.
- Función orientadora de los integrantes que directa o indirectamente intervienen en el proceso escolarizado de la educación.
- Alternativas de proyectos de orientación escolar posibles de implementar en las unidades educativas de las distintas modalidades de Nivel Medio.
- Otras consideraciones sobre orientación escolar surgidas del diagnóstico de necesidades efectuadas en la primera etapa del ciclo.

JUJUY  
CAPACITACION  
CONDUCCION  
EDUCATIVA

En la provincia de Formosa, continúa -con la asistencia técnica y cooperación del Proyecto- una experiencia inédita en materia educativa, la especialización en la formación del Profesorado para la Enseñanza Primaria en Zonas Rural y de Frontera.

Este nuevo sistema de formación, funciona en Ibarreta y prepara docentes que conocerán las necesidades prioritarias de las zonas rural y de frontera, los factores que influyen en el desarrollo integral de las distintas regiones, las características socioculturales y psicológicas de los diferentes grupos rurales, para lograr un proceso de enseñanza aprendizaje que se adapte a sus requerimientos y que sea estímulo para las expresiones culturales de estas provincias.

FORMOSA  
PROFESORADO  
ESPECIALIZADO

Con la asistencia y aportes del Proyecto, el Ministerio de Cultura y Educación de la provincia de Corrientes inició las actividades previstas para favorecer el desarrollo tecnológico que reclama la zona, con el Curso de Electrónica General y de Electricidad Básica, cuya apertura tuvo lugar el día 7 de abril, en la Escuela Provincial de Educación Técnica Brig. Pedro Ferré.

CORRIENTES  
DESARROLLO  
TECNOLOGICO

Nº 8  
25 de julio/83

Las clases fueron desarrolladas por el lic. Carlos de Jesús AQUINO, Eduardo RICCIARDI Y Darío E. BUBENIK.

Se creó en jurisdicción del Ministerio de Cultura y Educación (Resol. N° 740), con la asistencia y concurso del Proyecto, el Centro de formación de Recursos Humanos que estará integrado con los siguientes componentes:

- . Unidad de Medios no convencionales
- . Unidad de Informática
- . Instituto del Profesorado para la Educación Técnica y Profesional.
- . Unidad de Capacitación Empresarial.

La misión específica del Centro será la formación de recursos humanos para el desarrollo educativo cultural y socioeconómico de la región, con la finalidad de establecer una efectiva vinculación entre la educación, el trabajo y la empresa.

CHACO  
CENTRO  
FORMACION  
RECURSOS  
HUMANOS

En la ciudad de Posadas, organizado por el Proyecto y con el auspicio de la Subsecretaría de Educación y Cultura se inició el Curso de formación Inicial de Dibujantes en Construcciones.

Tendrá una duración de cuatro meses y ha sido diseñado con el objeto de capacitar laboralmente a egresados con el título de bachiller.

MISIONES  
SALIDA  
LABORAL  
BACHILLERES

Como actividad conjunta entre el Proyecto y la Universidad Nacional de Salta, se dictó el Seminario sobre Métodos y Sistemas de Dibujo Tecnológico, del 28 de junio al 10 de julio.

Participaron del Seminario ingenieros, arquitectos y alumnos egresados de escuelas técnicas.

Lo condujo el Ing. Carlos VIRASORO, distinguido catedrático de las Universidades Nacional y Católica de Buenos Aires.

SALTA  
SEMINARIO  
DIBUJO  
TECNOLOGICO

Durante al 25 y 26 de agosto próximo se realizará en Buenos Aires y en la sede del Proyecto, una Reunión de Trabajo de Coordinadores Zonales, que fuera convocada por la Coordinación Nacional para cumplimentar los siguientes objetivos:

- Programación de Actividades Plan III (Completar)
- Realizar un análisis somero del estado actual del PEM OEA 065
- Suministrar directivas e instrucciones para la ejecución y desarrollo de los planes de Operaciones III y IV.
- Completar la programación en detalle del Plan IV
- Integrar acciones Zonales y Binacionales (Procedimientos)

BUENOS AIRES  
REUNION  
COORDINADORES  
ZONALES

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

Para capacitar y especializar a maestros y profesores de zona de frontera, el Proyecto, en acción conjunta con la Dirección General de Enseñanza Media y Superior de la Provincia, se organizó un curso intensivo, con residencia en la Escuela de Capacitación Laboral y Agro-técnica de El Galpón.

Se desarrolló desde el 11 de julio y hasta el 26 de agosto, con una duración de 400 horas y comprendió las siguientes especialidades: cunicultura, avicultura, porcicultura, horticultura, legumbres y forestación.

Asistieron 18 docentes del norte de la provincia y 2 de la provincia de Tucumán.

Para los docentes de las bibliotecas de las 10 escuelas primarias - ubicadas en Resistencia y Barranqueras - que albergaron transitoriamente a la población evacuada por las inundaciones se dictó en Resistencia, Biblioteca Prof. Nicolás R. Acosta, del 22 al 23 de agosto el Curso Taller sobre funcionamiento de la Biblioteca Escolar.

El Proyecto, a través del Programa de Asistencia para Promover a las Bibliotecas de este tipo, con el Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia, desarrolló esta acción de apoyo y destinó una importante dotación bibliográfica de 1970 unidades para posibilitar a las bibliotecas escolares la atención de la población evacuada.

En la provincia de Formosa, desde el 19 de junio y hasta el 30 de agosto se desarrolló, en las Escuelas N°s 335 del Lote 68; 308 de La Primavera y 109 de Ingeniero Juárez un Seminario diseñado para preparar docentes que se desempeñan en escuelas y comunidades de aborígenes en los aspectos y técnicas que faciliten la escolarización de los niños nativos - a partir del componente sociocultural y lingüístico de los diferentes grupos étnicos - como la capacitación de grupos de aborígenes en actividades pretecnológicas para que, a través de la práctica de oficios, se integren a la comunidad.

En esta acción de Educación Permanente y Capacitación Técnico Industrial, que fue encarada por el Proyecto con la Subsecretaría de Educación de la Provincia, participaron también destacados especialistas de la Comisión Nacional de Política Aborígen, Ministerio de Acción Social de la Nación y del CONICET.

SALTA

CAPACITACION  
DOCENTES EN  
FRONTERA

CHACO

PROMOCION  
BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

FORMOSA

CAPACITACION  
INTEGRAL DEL  
ABORIGEN

Nº 9  
26 de agosto/83

En la ciudad de Salta, organizado por el Proyecto, con la participación de la Dirección General de Enseñanza y la facultad de Ciencias Tecnológicas de la Universidad Nacional de Salta, se dicta desde el 10 de agosto y con una duración de cuatro meses un Curso de Dibujo técnico.

Fue diseñado para ofrecer a los jóvenes bachilleres la especialización laboral acorde con los requerimientos de trabajo de la zona y comprende el dictado de Cálculo Aplicado, Nociones de Geometría Descriptiva, Dibujo Geométrico, Delineado técnico, Interpretación técnica y Dibujo Tecnológico.

Los profesores del Curso, que previamente han participado de un Seminario de Metodología del Dibujo técnico, prestan su concurso mediante el acuerdo entre la mencionada facultad de la UNSA y el Proyecto.

El Plan comprende un total de 400 horas-clase, con la siguiente distribución:

. Cálculo Aplicado	30 Hs-clase
. Nociones de Geometría Descriptiva	50 Hs-clase
. Dibujo Geométrico	70 Hs-clase
. Delineado técnico	90 Hs-clase
. Interpretación técnica	60 Hs-clase
. Dibujo Tecnológico	80 Hs-clase
. Nociones de Higiene y Seguridad	20 Hs-clase

TOTAL 400 Hs-clase

SALTA

CURSO  
DIBUJO  
TECNOLOGICO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Con el auspicio y aportes del Proyecto, y en forma conjunta con el Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia, se dictó con sede en la Escuela Técnica Provincial Brigadier Pedro Ferré de la ciudad de Corrientes, el Seminario de Sistemas y Métodos de Enseñanza del Dibujo Tecnológico.

Lo condujo el especialista Ing. Carlos Virasoro y asistieron al Seminario profesionales y profesores del dibujo tecnológico de la zona.

Estuvo orientado, especialmente, a los aspectos metodológicos y didácticos para implementar el Curso de Dibujantes técnicos que, como salida laboral, se desarrollará en la ciudad de Ituzaingó.

En la Escuela Agrotécnica Provincial Manuel Belgrano de Bella Vista, se inició el 5 de setiembre el Curso de Maquinarias Agrícolas, con una duración de 180 hs.

Su finalidad fue dar respuesta a las necesidades de la zona y brindar a los jóvenes mayores de 14 años las posibilidades de capacitación y de trabajo, mediante la adquisición de conocimientos básicos para el manejo y mantenimiento de las maquinarias que se utilizan en los cultivos regionales.

Para que la enseñanza responda a un carácter eminentemente práctico, a través del Proyecto, se facilitó la disponibilidad de todos los elementos y herramientas necesarios para el aprendizaje técnico; éste se complementó con nociones sobre prevención de accidentes en el trabajo.

En San Salvador de Jujuy se está llevando a cabo la 2a. Etapa de la Acción de Cierre, que realizan en forma conjunta el Proyecto y la Universidad Nacional de Jujuy (UNJU), para la formación técnica de egresados de la Escuela de Minas, institución responsable de la ejecución de estas acciones.

Las actividades componentes son las que se detallan a continuación.:

CORRIENTES

SEMINARIO  
DIBUJO  
TECNOLÓGICO  
(Sistemas y  
Métodos)

CORRIENTES

CURSO  
MAQUINARIAS  
AGRICOLAS

JUJUY

CAPACITACION  
EGRESADOS  
ESCUELA DE  
MINAS

Nº 10  
la de setiem-  
bre / 83

- Actividad NO. 1 : Segunda etapa de capacita-  
ción técnica para egresa-  
dos de la Escuela de Minas
- Actividad NO 2 : Preparación y publicación  
de apuntes y guías de tra-  
bajo.
- Actividad NO 3 : Bosquejo del Proyecto de Re-  
glamento de Práctica Mine-  
ra, según el Plan de Estu-  
dio, para su aplicación en  
el próximo período lectivo
- Actividad NO 4 : Montaje del laboratorio pa-  
ra la determinación de mi-  
nerales por vía seca.

En el Ministerio de Educación y Cultura de la Pro-  
vincia, se firmó en el mes de agosto, con el auspicio  
del Proyecto, un Acta de Compromiso entre el titular de  
la cartera Dr. Panario y el representante del Ente Bi-  
nacional Yacyretá, Ing. Carlos H. D'Angelo, en la persona  
del Licenciado Luis R. Schuzter.

El FBY cedió a la provincia, por el término de 90  
días, el Salón de Exposiciones y la Biblioteca del Cen-  
tro Cultural de Ituzaingó para el funcionamiento del  
Curso de Dibujo Técnico.

Este curso forma parte del Programa del Proyecto  
que, conjuntamente con el Ministerio ha planificado co-  
mo acciones que se desarrollarán en el Centro de Educa-  
ción para el Trabajo para la formación de mano de obra  
especializada que responda a los requerimientos de la  
zona - y muy especialmente - a los que se suscitan con  
motivo de la construcción de la obra hidroeléctrica de  
Yacyretá.

CORRIENTES

CENTRO DE  
EDUCACION  
PARA EL  
TRABAJO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Convocados por la Coordinación General para tratar los Planes II y III, concertación y planificación de las acciones entre Argentina y Bolivia, se concretó en la ciudad de Salta, el 4 y 5 de octubre último una reunión de acciones binacionales.

El Coordinador General del Proyecto Prof. Leonardo Cozza presidió la Reunión y participaron de las jornadas de trabajo los especialistas y funcionarios siguientes; Secretario de Educación y Cultura de la Provincia Prof. Rafael V. Moreno; Secretario de Estado de Educación y Cultura de Jujuy Prof. Luz E.A.G. de Orellana; el Coordinador Nacional del Proyecto de Educación en Bolivia Prof. Juan Ric; la Coordinadora de ambos Proyectos en Bolivia Prof. Clotilde A. de Valdéz; la Coordinadora Zonal en Salta Prof. Fani C. de Marín; la Coordinadora Zonal en Jujuy Prof. Myriam B. de Altamirano; el Director del Departamento de Ciencias de la Salud de la Universidad Nacional de Salta Dr. Cecilio M. Giménez y el Secretario Técnico del PEM-OEA-065 Ing. Rodolfo Dell'Immagine. Se consideraron aspectos técnicos y de programación de las Acciones ARG/BOL/III/b.2.1. y ARG/BOL/III/b.2.2.

SALTA

REUNION  
BINACIONAL  
ARG/BOL

Por Resolución Nº 182 del 29 de junio, el Ministerio de Gobierno, Justicia y Educación de la Provincia aprobó la programación de las Actividades de los Planes III y IV (ARG/J/07/13) que fuera elaborada en forma conjunta, por la Coordinación Zonal Jujuy y la Secretaría de Estado de Educación y Cultura.

JUJUY

APROBACION  
ACTIVIDADES  
PLANES III Y  
IV

Esta Programación tiene por objetivo atender a las necesidades de la región y contribuir al desarrollo socio educativo provincial en zonas de frontera, y surge del Proyecto de Actividades que la Coordinación Nacional del PEM-OEA-065 propusiera para ser ejecutado en forma conjunta con el Ministerio

En dependencias de la Casa de la Artesanía se desarrolló el curso de Capacitación Docente sobre Fundamentos y Aspectos Metodológicos de la Educación Práctica y Educación Tecnológica, del

FORMOSA

Nº 11  
19 de octubre  
1983



27 al 29 de setiembre.

El Coordinador Nacional del PEM-OEA-065 Prof. Leonardo Cozza, desarrolló el temario que abarcó los aspectos siguientes:

EDUCACION  
PRACTICA Y  
TECNOLOGICA

CALCULO

- El cambio y la evolución tecnológica.
- Relaciones de la educación, la ciencia y la cultura con la tecnología.
- Enfoque, métodos y planificación de cursos técnicos.
- Técnicas de Análisis.
- Naturaleza y empleo del análisis de ocupaciones.

Esta acción responde a un programa de capacitación docente que el Proyecto y el Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia han encarado a través de la Dirección de Planeamiento Educativo.

En la sede del Instituto Superior de Formación y Capacitación Docente N° 1 de la ciudad de Corrientes, se desarrolla el Curso Teórico Práctico sobre variedades dialectales y su influencia sobre la lengua nacional en áreas de frontera, con el auspicio del Proyecto y en forma conjunta con el Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia.

CORRIENTES  
RECUPERACION  
LENGUA  
NACIONAL

Participan del Curso alumnos del 2º Año del Profesorado para la Enseñanza Primaria y docentes que desarrollan sus actividades en zonas limítrofes.

Los contenidos del programa se basan en estudios previos que detectan los problemas del lenguaje, y son:

- Historia de Corrientes. Período Guaranítico.
- Variedades del guaraní en la Provincia de Corrientes.
- Fundamentos de la lingüística.
- Técnicas de recuperación y aprendizaje del idioma.

El Curso fue planificado en 192 horas didácticas, se desarrolla en tres meses y tiene por finalidad capacitar a los participantes con conocimientos y técnicas que les permitan, a través del proceso enseñanza aprendizaje, la recuperación de la lengua nacional.

En la ciudad de Buenos Aires, en las oficinas de la Representación de la Secretaría General de la OEA, se desarrollarán, entre el 22, 23 y 24 de noviembre, las sesiones de trabajo del Laboratorio Aplicado sobre Análisis Prospectivo del Proyecto PEM-OEA-065 (Acción ARG/CN/II/12).

PEM-OEA-065  
LABORATORIO  
APLICADO

Participarán de las sesiones del Laboratorio Aplicado el Especialista Principal en la Sede-Washington, Sr. Mariano Gowland; el Coordinador General del Proyecto Prof. Leonardo Cozza; los CC. NN. de los países participantes y los CC. 22. en la Argentina.

Del trabajo de análisis que efectúen los especialistas participantes, surgirá, en síntesis integrado - ra el Informe Final Evaluativo (IFE).

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

LABORATORIO APLICADO: Análisis Prospectivo sobre el Desarrollo del PEM-OEA-065

Se realizó en la ciudad de Buenos Aires, entre el martes 22 y el jueves 24 de noviembre del año en curso, en el Salón de Reuniones de la Representación de la OEA en la Argentina.

- Lograr un conocimiento más profundo de las actividades del Proyecto.
- Analizar las experiencias relevantes.
- Generar intercambio de informaciones y criterios.
- Elaborar el Informe Final Evaluativo (IFE)-Bienio 1980/82.

LUGAR Y  
FECHA

OBJETIVOS  
REUNION DEL  
LABORATORIO

Especialista Principal-Departamento de Asuntos Educativos.

PARTICIPANTES

ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS  
Coordinador General del Proyecto y Coordinador Nacional en ARGENTINA  
Prof. MARIANO GOWLAND  
Prof. LEONARDO COZZA  
Dirección y Coordinación de Proyectos de la OEA  
Ministerio de Educación y Cultura  
BOLIVIA  
Prof. JUAN RIC  
Coordinador Adjunto del Proyecto OEA-Ministerio de Educación y Culto  
PARAGUAY  
Dr. ELADIO ESTIGARRIBIA  
Inspector del Consejo Nacional de Educación Primaria  
URUGUAY  
Prof. ARIEL PINHO

DE LA COORDINACION EN ZONA ARGENTINA

ARGENTINA

Coordinación Zonal JUJUY  
Prof. MYRIAM DE ALTAMIRANO  
Coordinación Zonal SALTA  
Prof. FANI A. DE MARIN  
Coordinación Zonal MISIONES  
Prof. ENETERIO C. MORENO  
Coordinación Zonal FORMOSA  
Prof. RAMON GINEZ  
Coordinación Zonal CORRIENTES  
Prof. FLORA DE NAVARRO  
Coordinación Zonal CHACO  
Prof. ANDRES TOMASELLI  
Contraparte Provincial FORMOSA  
Prof. ANA M. DE SANDOVAL  
Contraparte Provincial CORRIENTES  
Prof. LIDIA F. DE COTELO

Nº 12  
30 de  
Noviembre/83

Relator General	Dr. JORGE BOUCHERIE
Secretaría Administrativa	Prof. DELIA L. FERNANDEZ
Secretaría Contable	Prof. CARLOS J. GOMEZ
Secretaría Técnica	Ing. RODOLFO DELL'IMMAGINE
Documentación, Información y Biblioteca	Sra. CARMEN B. CAJAL

El lunes 21 de noviembre del año en curso, se realizó en la sede de la Coordinación Nacional del Proyecto, Buenos Aires, Avenida Paseo Colón 533 4º Piso Oficina 1, una Reunión de CC.ZZ en la Argentina, convocada por la Coordinación Nacional del PEM-OEA-065 para analizar la documentación que surgiera del desarrollo de los subprogramas por metas y actividades ejecutadas en las zonas limítrofes de Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones, Jujuy y Salta.

REUNION  
PREPARATORIA

Se desarrolló en base a exposiciones sobre el progreso del Proyecto en campo, análisis y discusión de puntos claves, factores de consistencia y validez de los objetivos, congruencia, evolución, mecanismos de búsqueda e implementación de las acciones y valor de sus componentes. Estas exposiciones se complementaron con sesiones de laboratorio aplicado. La metodología de trabajo fue dada en el Documento de la Coordinación General del Proyecto: Normas de Procedimiento del Laboratorio Aplicado.

METODOLOGIA  
REUNION  
LABORATORIO

- \* Breve sesión preliminar.
- \* Presentación del marco de referencia del PEM-OEA-065. Resolución de Mar del Plata y base doctrinaria del Proyecto.
- \* Sus objetivos generales y especiales.
- \* Informes nacionales de cada país participante ARGENTINA-BOLIVIA-PARAGUAY-URUGUAY
- \* Informes de los CC.ZZ en la Argentina
- \* Análisis y aproximaciones para elaborar el Informe Final Evaluativo (IFE).
- \* Conclusiones
- \* Análisis y resumen global

DESARROLLO  
REUNION  
LABORATORIO

Se trazó un itinerario de visita a la Zona geográfica del Proyecto para observar, analizar y evaluar la ejecución de las operaciones en campo

VISITA  
ESPECIALISTA  
PRINCIPAL

Fue expresado por los especialistas asistentes:  
" LA EXPERIENCIA, COMO TODO LO QUE SURGE DEL PROYECTO HA SIDO NUEVA, UN ESLABON MAS DE CREATIVIDAD Y PROYECCION PROSPECTIVA."

CONCEPTO  
SINTETIZADOR

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

ACCION  
BINACIONAL

ARGENTINA  
PARAGUAY

En el marco del Programa de Apoyo y Cooperación Técnica para el Mejoramiento de la Enseñanza Comercial de la Zona de Frontera, correspondiente a la actividad Nº 1 de la acción binacional Argentina-Paraguay-Plan III del Proyecto Especial Multinacional 065 de la Organización de los Estados Americanos, se reunieron del 13 al 15 de diciembre/83, en la sede del Centro de Formación de Recursos Humanos de Resistencia, Pcia. del Chaco, sito en Avenida Sarmiento 815 de la ciudad, especialistas en la materia de Argentina y Paraguay.

Los especialistas allí reunidos, realizaron un examen analítico de los planes y programas de la enseñanza comercial en zonas limítrofes, cuyo resultado será la elaboración de un documento previo de asistencia y cooperación técnica, para mejoramiento de la enseñanza comercial en zonas de frontera. Esta actividad, contó con la presencia de los siguientes especialistas: REPUBLICA DEL PARAGUAY: Dr. Paulino Aguayo Caballero, Director de la Escuela Nacional de Comercio Nº 1 "Alfonso B. Campos"; Prof. Francisco Eladio López Ayala, profesor de tiempo completo de Contabilidad de la Escuela Nacional de Comercio Nº 2.

POR LA PROVINCIA DE FORMOSA: Prof. Carmen Boari de Vázquez Regente del profesorado en Ciencias Contables del Instituto Superior de Formación Docente; Elsa Juliana Carmen Benito, técnico docente del Departamento de Orientación y Currículo de Planeamiento Educativo.

POR LA PROVINCIA DE CORRIENTES: Prof. Jorge Raúl Seleme, Supervisor técnico de Zona de la Dirección General de Enseñanza Media y Superior, y del mismo organismo las supervisoras técnicas Prof. Flora Elizabeth Aguirre de Navarro y Prof. Concepción Lencinas de Berlingheri.

POR LA PROVINCIA DEL CHACO: Prof. Elsa López de Galcerán; Prof. Guillermo García, Director de la Escuela de Comercio Nocturna Nº 2 "Doctor José R. Bergallo" de Sáenz Peña; Prof. Celso Oscar Mouhape, Vicedirector de la Escuela de Nivel Secundario Nº 18 "José Hernández" de Barranqueras.

El Director del Proyecto, Prof. Leonardo A. Cozza, designó para coordinar esta Actividad, al Prof. Andrés Tomaselli que se desempeña como Coordinador Zonal en la Provincia del Chaco, del PEM-OEA-065.

Abrió las deliberaciones la Subsecretaria de Cultura y Educación de la Provincia del Chaco, Prof. Martha Rosa Zwiener de Derka.

Las fases siguientes de la programación incluyen otros aspectos de la cooperación técnica, con participación de organismos de nivel nacional de la República Argentina.

Nº 13  
19 de  
Diciembre/83

Con la edición de dos publicaciones se ha concluido el desarrollo del Plan de Estudios y Trabajos Prácticos de salida Laboral, y sus títulos corresponden a las especialidades de:

MISIONES

SALIDA  
LABORAL

- \* CARPINTERIA
- \* ELECTRICIDAD

Estos documentos fueron elaborados y diseñados en el ámbito de la Coordinación Zonal de la Provincia para su aplicación en los cursos que se dictan en la Escuela Normal Superior Nº 3 de la localidad de Puerto Rico - en zona de frontera con el Paraguay - y forman parte del Programa Piloto de Educación para el Trabajo.

Las acciones que encaró el Proyecto, con el auspicio de la Subsecretaría de Educación y Cultura de la Provincia de Misiones, tuvieron como destinatarios a los adolescentes y jóvenes que, en la provincia residen en zonas de frontera.

Con el cierre de actividades en la Escuela de Minas (nivel medio) de la Universidad Nacional de Jujuy (UNJU), se completó el Programa de Asistencia y Cooperación Técnica del Proyecto para:

JUJUY

ESCUELA DE  
MINAS

- a) Creación de un laboratorio piloto y formación de los recursos humanos especializados.
- b) Estudio y aplicación de Metodologías y Medios para alcanzar nuevos estadios en la Educación Minera.

En tal sentido, la programación básica fue estructurada en tres etapas, a saber:

- Primera etapa: Pre-operativa
- Segunda etapa: Operativa
- Tercera etapa: Extensión operativa

Así, a través del cronograma cumplido, se elaboraron planes y programas, maquetas, material didáctico, apuntes y guías de trabajo, documentos y bibliografía. Se adquirió el equipo básico para la instalación del laboratorio y en el 2º semestre del año en curso se concluyó su montaje.

También formaron parte de las actividades previstas:

- Un curso de Topografía Práctica
- Pasantías en los lugares de trabajo
- Un Proyecto de Reglamento de Práctica Minera
- Una gira de fin de curso a la Mina de Farallón Negro (Provincia de Catamarca), con observaciones específicas de geología durante el recorrido.

Este programa formó parte de una acción conjunta - mediante ACUERDO - entre UNJU y el PEM-OEA-065.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Con el auspicio y aporte del Proyecto y en forma conjunta con la Secretaría de Estado de Educación, se desarrolló en el Centro Superior de Formación, Capacitación y Conducción Educativa el Curso Taller de Perfeccionamiento en Educación Práctica destinado a maestros que se hallan a cargo del 3er. Ciclo en las escuelas primarias de la provincia. Participaron 40 docentes de capital o interior, profesores del Centro Superior y alumnos del último curso del Profesorado. Actualmente se procesan las opiniones recogidas en orden a estudiar una continuidad de la acción en la especialidad.

Finalizó el Curso de Capacitación Laboral para la formación de Dibujantes Técnicos Copistas (Construcciones Escolares) dictado en La Quiaca. Contó con la asistencia de autoridades de la Municipalidad de La Quiaca Intendencia de Villazón, la Secretaría de Estado de Educación y la Coordinación Zonal, produciendo esta última las palabras de cierre.

Aproximadamente el 75% de los seleccionados para cursar lo aprobaron, habiendo elaborado en la oportunidad, la Coordinación con asistencia técnica del Departamento de Construcciones Escolares de la Secretaría de Estado y la adaptación de los programas y objetivos de curso, perfil del egresado normas de funcionamiento, sistema de evaluación y promoción factibles de ser tenidos en cuenta como aporte para próximos cursos.

Reviste particular importancia por sus características de experiencias de contexto, las realizadas en Iolar Grande y Olacapato - Pcia. de Salta. Los objetivos perseguidos se pueden sintetizar:

- . facilitar el arraigo del asentamiento poblacional,
- . mejorar la calidad de la vida
- . enseñar y difundir técnicas de autoabastecimiento (economía de subsistencia)

IOLAR GRANDE: para la experiencia de Desarrollo de Huertas se eligieron los terrenos menos salitrosos y los que ofrecían mayor protección contra el viento. Las prácticas se realizaron en predios pertenecientes a: la Municipalidad local, la Policía, los alumnos del curso y participantes de la comunidad (extensionismo)

Dentro de las actividades componentes se cuentan:

- . Sistemas y métodos de protección contra el viento (evitar el transporte de la semilla) con elementos y recursos del lugar: adobes, pajas, láminas de plástico, chapas existentes, etc.

SAN SALVADOR DE  
JUJUY: NOVIEMBRE/  
DICIEMBRE/1983

LA QUIACA  
DICIEMBRE 20/1983

EXPERIENCIAS EN  
FRONTERA FRIA  
PCIA. DE SALTA

Nº 14

21 de Enero/84

- . Mejora de las condiciones físicas y químicas del suelo.
- . Irazado de los almácigos;
- . elección de especies y distribución de semillas;
- . siembra y germinación, y labores culturales;
- . seguimiento del desarrollo y crecimiento: inconvenientes y dificultades que se presentan.

La experiencia se extendió también en avicultura, cunicultura y porcicultura.

Los resultados se consideran muy favorables y de gran proyección.

Para esta experiencia se alambró el perímetro de un predio de 4.000 m<sup>2</sup> se transplantaron plantines de Olmos Siberianos para formar con los mismos una cortina "rompe-vientos". En semillas preparadas al efecto se sembraron lechuga, cebolla, acelga y remolacha. Salvo la acelga las variedades hortícolas de origen nacional probadas en estos almácigos no han satisfecho la prueba en lo referente a poder germinativo. Los almácigos fueron realizados a bajo nivel y protegidos de los vientos con un cerco muerto de piedras de 25 cm de alto y en su parte superior con manto de plástico cubre-almácigos para disminuir el efecto de las bajas temperaturas.

OLACAPATO

Se construyeron regueros y canales de desagües y surcos en los que se sembraron habas y arvejas.

Con la instalación y habilitación de la micro estación Meteorológica en el Establecimiento agropecuario de nivel medio en Charata, y la capacitación del personal docente y técnico para la utilización de técnicas específicas de trabajo en campo, se operó el cierre del Plan III/Ejercicio 1982, en la Zona de la Pcia. del CHACO.

CHACO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

COORDINACION  
ZONAL: JUJUY  
NOVIEMBRE/1983

NOTICIAS

Se inicia el dictado del Curso de Formación de Instructores de F.P.A. (nivel primario) con participación de postulantes de Capital, Palpalá, Perico, San Pedro, Humahuaca y La Quiaca. La acción se encuentra destinada a formar instructores para capacitar mano de obra. Esto permitirá próxima apertura de una unidad demostrativa de educación para-sistemática en La Quiaca.

Organizado por la Secretaría de Educación y la Coordinación Zonal cuenta con la colaboración de la Secretaría de Gobierno y la Delegación Tucumán de CONET.

Tendrá una duración de 120 hs. clases.

Taller didáctico de educación para el tiempo libre con grupos de adolescentes.

Se llevó a cabo el 1er. Campamento para alumnos del último ciclo de escuelas de Nivel Medio de dependencia provincial. Participaron de la acción programada por Coordinación Zonal y Secretaría de Estado, la Dirección Provincial de Deportes y Dirección General de Enseñanza Media, Artística y Superior.

Este Curso de Formación Profesional Acelerado, destinado a jóvenes y adultos, tiene una duración total de 450 horas, con una secuencia de 4 horas diarias y 24 horas semanales. El curso iniciado el 6 de febrero/84 finalizará el 28 de junio pxmo.

Los objetivos fijados p/el curso son los siguientes:

- 1.- Mejorar la calidad de los recursos humanos que integran la fuerza de trabajo en el sector de la construcción - (albañilería de mampostería).
- 2.- Atender la evolución de la estructura social y económica formando operarios calificados en la especialidad: prácticas de la construcción.
- 3.- Aumentar la producción, productividad y eficacia de los sectores y por ende el bienestar de la familia urbana.

De acuerdo a las prioridades establecidas en la Zona de la Pcia de Misiones, referidas a la implementación de salidas laborales en los establecimientos secundarios de la Provincia, con la Cooperación Técnica del Proyecto, se realizará durante el mes de marzo pxmo., un curso de actualización profesional y docente en las especialidades de Carpintería y Electricidad.

Estas dos orientaciones básicas integran el currículum del Área de Educación Práctica en los planes de estudio del nivel medio.

SAN SALVADOR DE  
JUJUY: NOVIEMBRE  
DICIEMBRE/1983

CURSO DE  
ALBAÑILERIA  
BARRIO CENTENARIO  
VILLA DEL CARMEN  
FORMOSA.

OBJETIVOS

CURSO PARA  
INSTRUCTORES DE  
NIVEL MEDIO

Nº 15  
24/febrero/1984



BOGOTAS

BOGOTAS

BOGOTAS

BOGOTAS

BOGOTAS

A los participantes del Curso se les distribuirá material didáctico, las guías de trabajo de cada especialidad con el enfoque y orientaciones pertinentes para el desarrollo de las clases y las actividades de los alumnos mediante la elaboración de trabajos prácticos específicos.

En esta Acción Conjunta participan con el Proyecto, el Ministerio de Educación y el Consejo Gral. de Educación.

Estas Actividades están comprendidas dentro del plan de prioridades fijado por el Gobierno de la Pcia. de Misiones.

POSADAS,  
PCIA. DE  
MISIONES

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

REUNIÓN DE TRABAJO DE COORDINADORES ZONALES  
DEL PEM-OEA/065

Se realizó en la Capital Federal, el 27 y 28 del mes de marzo del año en curso en la sede de la Coordinación Nacional del Proyecto, Avda. Paseo Colón 533-4º P.Of. 1.

La Reunión de trabajo prevista en la Actividad 1 (b) de la Acción ARG-CH/III/02, respondió a los objetivos y temario que se detallan a continuación:

TEMARIO:

- 1.- Estado actual de ejecución del Proyecto. Análisis del grado de progreso.
- 2.- Operaciones de cierre del Plan III/82. Completar Legajos e Informes.
- 3.- Etapa preparatoria para ejecución del Plan IV/83. Completar programación en detalle de actividades.
- 4.- Integrar Acciones Zonales y Binacionales. Procedimientos y nexos.
- 5.- Reglamentaciones, Normas e Instrucciones.
- 6.- Varios.

En los dos días de trabajo se sucedieron las actividades de análisis, de consideración de acciones de cierre del Plan III/82, preparatorias para la ejecución del Plan IV/83 y de integración de acciones zonales y binacionales, con el tratamiento de reglamentaciones, normas técnicas e instrucciones del Proyecto.

1. Analizar las operaciones de cierre del Plan III y ejecución del Plan IV. Suministrar directivas e Instrucciones.
2. Instruir s/Normas Administrativas y técnicas y uso del Manual de Procedimientos Internos.

Los especialistas participantes, recibieron en las sesiones de trabajo 20 documentos, cuyos contenidos se relacionan o responden a los aspectos del temario: objetivos, organización, actividades, estrategias y cronograma del PEM-OEA/065, instrucciones preliminares, recomendaciones, 13 Normas de Procedimientos y diversas planillas para control y gestión.

LUGAR Y

FECHA

TEMARIO DE  
LA REUNION

DESARROLLO DEL  
TEMARIO

OBJETIVOS DE  
LA REUNION

DOCUMENTACION  
DE TRABAJO

Nº 16

30 de marzo/84

Participaron los siguientes Especialistas:

ESPECIALISTAS

Coordinador Nacional

Lic. Prof. Leonardo A. Cozza

PARTICIPANTES

Coordinadora Zonal Corrientes

Prof. Flora E.A. de Navarro

Coordinador Zonal Chaco

Prof. Andrés Tomatelli

Coordinador Zonal Formosa

Prof. Ramón Giménez

Coordinador Zonal Misiones

Prof. Emeterio R.C. Moreno

Coordinadora Zonal Jujuy

Prof. Myriam B.A. de Altamirano

Coordinadora Zonal de Salta

Prof. Juana Solís

Contraparte Provincial Corrientes

Prof. Lidia E.F. de Coteló

Contraparte Provincial Formosa

Prof. Pabla Idoyaga

#### DE LA COORDINACION NACIONAL

Secretaria Administrativa

Prof. Delia Lima Fernández

Secretario Contable

Prof. Carlos Norberto J. Gómez

Secretario Técnico

Ing. Agr. Rodolfo Dell'Immagine

Especialista en Documentación, Información y Biblioteca

Sra. Carmen Beatriz Cajal

Apoyo Técnico

Srta. Graciela M. Galán

Srta. Silvia B. De Caso

Sr. Carlos Eduardo Ramallo

#### RESULTADOS:

se han cumplimentado los objetivos en forma total. El desarrollo del temario fué superado en extensión y profundidad. Se acordaron pautas operacionales p/ incrementar el rendimiento de los insumos y recursos del Proyecto.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Culminó en San Salvador de Jujuy la segunda etapa de la Acción de Cierre que el Proyecto, en forma conjunta con la Universidad Nacional de Jujuy (UNJU), realizara para capacitar técnicamente a los egresados de la Escuela de Minas.

JUJUY  
CAPACITACION  
EGRESADOS  
ESCUELA DE  
MINAS

Las actividades de cierre fueron:

- a) evaluación, extensión y entrega de certificados correspondientes a esta 2a. Etapa de capacitación técnica;
- b) impresión y distribución de los Apuntes y Guías para el Curso de Topografía Práctica, e ingreso de estos documentos en la Biblioteca de la UNJU;
- c) habilitación del fichero técnico e identificación y reacondicionamiento de aparatos e instrumental del laboratorio de Física, Electricidad y Mecánica;
- d) realización del laboratorio en campo, (visita a Mina Farallón Negro) con la participación de docentes y alumnos del 5º Año de la Escuela de Minas.

El Proyecto, como parte de la Acción de Apoyo de la Experiencia Piloto de Capacitación Agropecuaria de adolescentes y jóvenes, subvencionó la perforación de un pozo en el establecimiento "El Arrocero Italiano" de la localidad de El Galpón, donde funciona una Escuela Alberque y, desde el año en curso, el Ciclo de Expertos en Maquinarias Agrícolas.

SALTA  
AGUA PARA DOS  
ESCUELAS

La provisión de agua en el establecimiento industrial y a las comunidades educativas, resulta de vital importancia para su normal desarrollo y crecimiento, y se concretó ante gestiones de la Dirección General de Enseñanza Media y Superior de la Provincia de Salta, que para esta Acción firmara los Convenios correspondientes de asistencia y obras, con la Dirección General de Aguas de Salta. (AGAS)

Nº 17  
Abril/84

A T E M E T I

A T E M E T I

Durante los días 25 y 26 de abril, se desarrolló en la ciudad de Corrientes el dictado del Curso Taller de Bibliotecas Escolares, al que asistieron 50 docentes del nivel primario. En la oportunidad se hizo entrega en comodato, a los establecimientos educativos que fueran seleccionados por su ubicación en zonas de frontera y muy desfavorables, de colecciones de libros, mapas y láminas para 18 bibliotecas escolares.

Esta dotación de materiales impresos y visuales estuvo conformada por 1.206 unidades

Las dos actividades responden al Programa de Desarrollo de Bibliotecas Escolares en Zonas de Fronteras, que la Coordinación Nacional del Proyecto ejecuta para impulsar la creación y expansión de estas unidades iniciales, dentro de la institución escolar en las mencionadas zonas geográficas.

CORRIENTES  
BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

SALTA

BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

NOTICIAS

En la ciudad de Salta, entre el 28 y 29 del mes de mayo se dictó el Curso Taller de Bibliotecas Escolares al que asistieron 30 docentes del nivel medio.

Esta actividad complementó a la dotación en comodato, a 10 establecimientos educativos de ese nivel de 874 unidades bibliográficas, seleccionadas por docentes de la provincia entre textos de estudio para ciclos básicos, bachilleratos y comerciales, y de consulta para las especialidades manuales y técnicas y laboral agrotécnico.

La Dirección General de Enseñanza Media y Superior de la Provincia fue responsable del desarrollo del Programa, correspondiendo a especialistas de la jurisdicción el dictado del Curso Taller.

La Coordinación Nacional del Proyecto, lo ejecuta y subvenciona con el fin de impulsar la creación y expansión de estas unidades iniciales, dentro de la institución escolar, localizadas en zonas de frontera y muy desfavorables.

ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS QUE PARTICIPAN DEL PROGRAMA

• Colegio San Antonio de los Cobres	San Ant. de los Cobres
• Esc. de Educ. Manual y Técnica	Iartagal
• Esc. de Comercio Armada Argentina	Pichanal
• Esc. de Educ. Manual y Técnica	Salvador Mazza
• Bachillerato Laboral	Las Lajita
• Colegio Sec. Coronel Juan Solá	Coronel Solá (Morillo)
• Esc. de Comercio Mariano Moreno	Aguaray
• Esc. de Educ. Manual y Técnica	S.R. de la Nueva Grán
• Bachillerato Laboral Agrotécnico	Cerrillos
• Esc. Agrotécnica "El Arroceros Italiano"	El Galpón

El Representante de la Secretaría General de la OEA en la República Argentina, Sr. Roberto Monti, como parte del programa de visitas de esa Secretaría General, asistió y participó en la ciudad de Salta, con el Sr. Coordinador Nacional del PEM-OEA/065 Prof. Leonardo A. Cozza y el Sr. Secretario de Estado de la Provincia Prof. Pedro Ignacio Cabrera Agullera en la entrega de bibliotecas y colecciones

SALTA

VISITA  
SECRETARIO  
GENERAL OEA

Nº 18  
Mayo / 84

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

bibliográficas destinadas a las escuelas que fueran pro  
puestas por la provincia para participar del Programa de  
Desarrollo de Bibliotecas Escolares en la zona.

En horas de la tarde, el Sr. Monti visitó la Escue  
la de Capacitación Agropecuaria de El Galpón, acompañado  
en la oportunidad además, por el Director y profesores  
del establecimiento educativo.

En la oportunidad recorrió las instalaciones en cam  
po y observó detenidamente los trabajos y tareas de carác  
ter agropecuario que realizan los alumnos en las distintas  
áreas de capacitación que posee el establecimiento: apicul  
tura, horticultura, maquinaria agrícola, avicultura, fruti  
cultura, forestación, apicultura, etc.

Asimismo, acompañado de los profesores especialistas  
se interiorizó de la organización interna del estableci  
miento, la participación del alumnado en distintas tareas  
de apoyo y el desarrollo de las actividades de tiempo li  
bre como deportes, audiciones, lecturas, etc.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

FORMOSA  
INTEGRACION  
DEL  
ABORIGEN

NOTICIAS

La capacitación integral del aborígen para favorecer su integración a la comunidad escolar y local, es el objeto de este Programa que se desarrolla en la Provincia de Formosa, en las Escuelas Primarias N.ºs. 335; 380 y 109.

La Subsecretaría de Educación y la Dirección de Planeamiento Educativo del Ministerio de Cultura y Educación de la provincia se responsabilizan de su desarrollo y ejecución y participan además, como instituciones de apoyo la Dirección de Enseñanza Primaria y Pre Primaria; el Instituto Provincial del Aborígen (I.P.A.) y una Comisión Técnica Ad-Hoc.

Este Programa forma parte de la programación específica del Proyecto y fue encarado por considerar que la adecuación cultural para una integración de la población aborígen, para niños, jóvenes y adultos, y en un marco comunitario, responde a la filosofía del PEM-OEA/065 como respuesta al hombre que habita en zonas de frontera y muy desfavorables.

Esta experiencia comprende a los siguientes destinatarios:

- 1 - docentes y directivos que desempeñan tareas en escuelas con alumnos aborígenes;
  - 2 - alumnos que asisten a establecimientos con estas características;
  - 3 - adultos de comunidades donde se han diagnosticado necesidades de cambio e integración;
- Entre las actividades desarrolladas se destacan:
- a - apoyo y asistencia técnica programada de formación y capacitación de maestros para zonas rurales y de frontera;
  - b - desarrollo de la Unidad Demostrativa Docente en Laguna Blanca y extensión a Escuelas Asociadas de Núcleos Educativos (equipamiento de la Unidad Central y de las Escuelas Asociadas);
  - c - apoyo a las Escuelas Huertas y/o Granjas Asociadas, a través de un programa unificado (producción e impresión de material didáctico);
  - d - capacitación integral del aborígen para favorecer su integración a la comunidad (apoyo a la escolaridad primaria, docentes y alumnos, y formación profesional específica a nivel adulto)

Nº 19  
Junio/84



Para el desarrollo de estas actividades se equipó a las escuelas aborígenes y se completó el equipamiento de los talleres de carpintería y electricidad; se elaboraron e imprimieron documentos didácticos oficiales y cartillas técnicas de orientación; se programaron y cumplieron visitas de supervisión y de asistencia técnica y se contó con el aporte de especialistas en educación agropecuaria y visual, y de auxiliares aborígenes en las localidades donde se desarrolla el Programa de Integración del Aborigen.

Entre los días 25 y 26 de junio se desarrollaron en San Salvador de Jujuy dos actividades del Programa de Desarrollo de Bibliotecas Escolares:

JUJUY  
BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

- 1 - dictado del Curso Taller para docentes de los niveles primario y secundario;
- 2 - dotación de colecciones básicas de libros para 10 bibliotecas escolares del nivel primario y 2 bibliotecas del nivel secundario.

Participaron del Curso Taller 32 docentes y fueron cedidas en comodato 1.110 unidades bibliográficas y visuales.

Establecimientos educativos que participan del Programa:

a) Nivel Primario

Nº 361	Susques
Nº 362	Coranzuli
Nº 389	Catua
Nº 80	Cangrejillos
Nº 83	Mina Pirquitas
Nº 23	Rinconada
Nº 49	La Ciénaga
Nº 127	Cusi - Cusi
Nº 290	Abra Laite
Nº 110	El Carmen

b) Nivel Secundario

Ciclo Básico	Susques
Biblioteca Popular	Perico
Mariano Moreno	

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

ACCION BINACIONAL ARR-BOL/II/b.2.

Curso Taller sobre Nutrición, Alimentación y Primeros Auxilios.

ACCION  
BINACIONAL

ARGENTINA  
BOLIVIA

Se realizó en la localidad de Orán, en la Provincia de Salta, entre el 16 y el 21 del mes de julio, este Curso Taller para la capacitación de personal docente de zonas de frontera, en el Area de Educación y Salud y para el desarrollo de actividades de alimentación y primeros auxilios.

El dictado del Curso se concretó con el concurso de la Universidad Nacional de Salta (UNSA), a través de la Facultad de Ciencias de la Salud. Se intensificó el tratamiento del tema alimentación ante las deficiencias nutricionales en las zonas limítrofes entre Argentina y Bolivia y se previó una constante retroalimentación de la Acción y de controles posteriores.

El taller incluyó como segunda materia el tratamiento y práctica de Primeros Auxilios para el ejercicio de emergencia en las zonas de trabajo del Proyecto.

A cada participante se le entregó una caja-botiquín con los elementos necesarios para practicar los primeros auxilios.

Asistieron a esta Acción Binacional del PEM/065 30 docentes de los dos países limítrofes. En la Argentina la elección se hizo entre docentes de las provincias de Salta y Jujuy.

Los participantes del Curso Taller recibieron Guías y Apuntes de Trabajo preparados por los profesionales dictantes de la Facultad de Ciencias de la Salud de la UNSA.

Correspondientes al Programa de Desarrollo de Bibliotecas Escolares en zonas de frontera y muy desfavorables, se realizaron en la ciudad de Formosa, entre el 11 y el 12 de julio dos actividades que se complementan:

FORMOSA

BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

- 1.- Dotación en comodato de 1350 unidades bibliográficas a 10 establecimientos educativos del nivel primario que fueran seleccionados para participar del Programa. La dotación, en unos casos, procurará la creación de bibliotecas escolares, y en otros, acrecentará el fondo bibliográfico disponible.

Nº 20

Julio / 1983

2.- Dictado del Curso Taller. Participaron 32 docentes del mismo nivel que prestan funciones en los establecimientos elegidos, para adiestrarlos en los aspectos fundamentales de la organización y funcionamiento de la biblioteca escolar.

Los títulos seleccionados responden a libros de texto y consulta para el nivel; actividades manuales, musicales y de expresión; juegos y deportes; colecciones de ciencia y técnica; didáctica y literatura infantil como fábulas y cuentos.

Ejecuta este Programa la Coordinación Nacional del PEM-OEA/065, y se responsabilizó de su organización y desarrollo en la jurisdicción provincial, la Dirección de Planeamiento Educativo y el Departamento de Biblioteca del Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia de Formosa.

#### ESCUELAS QUE PARTICIPAN DEL PROGRAMA.

Escuela NQ	42	Las Lomitas
Escuela NQ	6	Laguna Blanca
Escuela NQ	116	El Colorado
Escuela NQ	158	Pirané
Escuela NQ	87	Monseñor D'Andrea
Escuela NQ	19	BQ La Paz
Escuela NQ	136	Domingo Perón
Escuela NQ	201	Lucio V. de Mansilla
Escuela NQ	49	Riacho He-He
Escuela NQ	61	Laguna Niack Neck

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

JORNADAS PEDAGOGICAS DE SUPERVISORES DOCENTES  
CON FUNCIONES EN ZONAS DE FRONTERA  
Maldonado, Uruguay, 28 al 31 de agosto de 1984

El PEM-OEA/065 reunió en la Acción Binacional ARG-URU/IV/b.4.1., Jornadas Pedagógicas, a especialistas y supervisores del nivel primario, invitados a participar para analizar los siguientes temas, en el marco de la función docente en zona de frontera:

- Curriculum
- Evaluación
- Supervisión

Como invitados especiales asistieron especialistas y supervisores de la República del Paraguay.

OBJETIVOS

Para establecer las bases de esta Acción Binacional se efectuó en la Sede de la OEA en Buenos Aires, República Argentina, el 17/7/84 una Reunión de Trabajo entre el Coordinador General Ejecutivo del PEM-OEA/065 Prof. Leonardo A. Cozza y el Coordinador Nacional en el Uruguay Prof. Ariel Pinho.

En la oportunidad se fijaron objetivos, metodología, temario tentativo, agenda tentativa y participación de docentes. Asistieron además a esta Reunión de Trabajo, especialistas de Argentina y Uruguay y Asesores técnicos del Proyecto.

REUNION  
PREPARATORIA

Se desarrolló sobre la base de los relatos de los especialistas en los tres temas objeto de análisis, que constituyeron el marco teórico de cada uno, y las exposiciones de las experiencias profesionales de los señores supervisores participantes.

La Mesa intercambió opiniones acerca de lo relatado, y las Comisiones de Estilo redactaron los resúmenes de lo expuesto en cada Jornada.

METODOLOGIA

Se desarrollaron breves Actos de apertura y cierre de las Jornadas, y éstas fueron organizadas en sesiones de trabajo, para tratar los temas de la Agenda prevista.

DESARROLLO

Nº 21  
Agosto/1984

Las reseñas de los especialistas permitieron sintéticamente, establecer los marcos teóricos científicos institucionales de los temas analizados. Resultó positiva la distribución e intercambio de documentos escritos y la proyección de diapositivas y películas aportadas por cada país. De esta manera, cada participante tomó conciencia de la realidad profesional que se vive en situaciones similares en las zonas limítrofes de los países participantes.

Tal como se expresara "muestran un esfuerzo individual para un logro común" y sirven para comprender y valorar lo que actualmente se realiza, para enfrentar eficazmente los problemas educativos del nivel primario.

Asistieron especialistas y supervisores docentes de Argentina, Uruguay y Paraguay.

De la República Argentina participaron de las Jornadas supervisores del nivel primario de las provincias de: Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Formosa, Jujuy, Misiones, Neuquén y Salta.

Los países participantes presentaron Documentos de Base para la discusión, que contienen marco teórico de referencia de los temas analizados, aportes técnicos y experiencias profesionales.

Esta Acción de integración regional respondió a necesidades específicas de cada zona que fueran perfiladas por las respectivas jurisdicciones nacionales para procurar, en un esfuerzo solidario, aportes a los problemas educativos.

Los resultados de esta Acción dependen, esencialmente de cada uno de los participantes en el aporte de su particular acción creadora, para alcanzar, bajo intereses comunes los objetivos de integración del PEM-OEA/065.

## RESULTADOS PEDAGOGICOS

## PARTICIPANTES

## DOCUMENTOS DE LAS JORNADAS

## RELACION PROYECTO ACCION BINACIONAL

## PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

## NOTICIAS

El Centro de Formación de Recursos Humanos, que fuera creado en la Provincia del Chaco en el ámbito de la educación con la finalidad de establecer una efectiva relación con el trabajo y la empresa, cuenta con la asistencia y concurso del Proyecto desde su creación, organización, conformación de estructura y planeamiento de acciones que impulsan la formación de los recursos humanos para un desarrollo educativo cultural y socioeconómico regional.

Como parte de la Programación del Plan de Operaciones IV/83 del PEM-OEA/065, se realizan diferentes actividades a través de las Unidades del Centro, entre las que se señalan:

## 1.- Unidad de Medios No Convencionales.

- Diseño y producción de cursos y clases en video cassette en los temas:
  - . Enseñanza de la Carpintería
  - . Ciencia y Tecnología para adolescentes
  - . Clases demostrativas
  - . Ciclos de clases para la aplicación de la Microenseñanza

En esta Unidad, el equipo de trabajo se conforma con la colaboración de los Sres. Carlos Paz y Pedro Leo la en la construcción de los temas de contenido técnico y de la Sra. María Irene Palacio de Soler y del Sr. Carlos Silva, especialistas en diagramación y locución de la Dirección de Documentación e Información de la Provincia, respectivamente.

## 2.- Unidad de Informática.

Se programan nuevos Cursos de contenido informativo, con la participación de la Dirección de Perfeccionamiento Docente. Los destinatarios son:

- a) Docentes supervisores y directores de los niveles primario y secundario.
  - . Tema: teoría y uso del computador en la educación.
- b) Docentes de los niveles primario y secundario.
  - . Tema: Computación (Curso informativo).-

CHACO

CENTRO  
FORMACION  
RECURSOS  
HUMANOS

Nº 22

Setiembre / 83

5.- Instituto del Profesorado para la Educación Técnica y Profesional.

Se dictaron dos Cursos de Capacitación para Maestros de Enseñanza Práctica, en diferentes localidades.

- Temas:

- . Metodología y técnica de enseñanza activa
- . Evaluación y seguimiento de trabajos prácticos

El último fue destinado a Maestros de Cursos para sistemáticos.

En la ciudad de Resistencia, se dictó el Curso de Instructores de Formación Profesional.

Con los aportes del Proyecto para esta Programación se completó la instalación e interconexión de equipos para la Sala de Video, la adquisición de otros y el equipamiento del Laboratorio de Mecánica.

La Provincia de Corrientes posee un tradicional prestigio en la preparación de dulces regionales, actividad laboral que trasciende el mercado regional.

La Actividad Nº 3 del Plan de Operaciones III del Proyecto se programó en detalle con el apoyo técnico del INTA. Este Curso Taller sobre Elaboración y Conservación de Dulces Regionales fue destinado a la mujer de hogar y jóvenes interesadas en la técnica de la conservación de los excedentes de la producción.

En el mes de julio se trabajó con los citrus y en septiembre con los tomates.

La Extensionista Sra. Blanca Sosa de Arrúa dictó el Curso Taller que se desarrolló en la localidad de San Roque, entre el 4 y el 6 del mes de julio próximo pasado.

La actividad tiende al desarrollo de la capacitación laboral para la mujer con el aporte de nuevas técnicas y al resguardo de una labor tradicional que se mantiene, a través del tiempo, con características propias.

CORRIENTES

CURSO TALLER  
CONSERVACION  
DULCES

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Diseño e Instalación de Talleres Escolares de Educación Práctica Básica en las Especialidades de Carpintería, Electricidad y Huerta.

De acuerdo con los lineamientos propuestos en el Programa Piloto de Educación y Trabajo para Adolescentes y Jóvenes de Zona de frontera del PEM-OEA/065, en la Provincia de MISIONES se encaró el diseño e instalación de Talleres Escolares de Educación Práctica Básica para los establecimientos, que en esta acción, participan del Programa Piloto como apoyo para las Salidas Laborales del Nivel Secundario.

La apertura de campos de enseñanza práctica en actividades de taller para el estudiante secundario origina esta acción de diseño y equipamiento de talleres para que el alumno, en lugares cómodos, ambientalmente higiénicos y con imperativos de orden y disciplina incentive su interés, a través de clases demostrativas y prácticas para el logro de una habilitación manual que le facilite su ingreso a la actividad laboral.

Se instalaron Talleres Escolares en:

- Bachillerato Nº 21	Garupa	Carpintería 3 Unidades
- Bachillerato Nº 12	San José	Carpintería 3 Unidades
- Bachillerato Nº 5	Candelaria	Carpintería 3 Unidades
- Bachillerato Nº 1	Posadas	Electricidad 3 Unidades
- Bachillerato Nº 22	Puerto Libertad	Electricidad 3 Unidades
- Bachillerato Nº 7	2 de Mayo	Huerta 3 Unidades
- Ciclo Básico Nº 1	Almirante Brown	Huerta 3 Unidades
- Escuela Comercial Nº 11	25 de Mayo	Huerta 3 Unidades

MISIONES

TALLERES  
ESCOLARES  
SALIDA  
LABORAL

Nº 23  
Octubre/84



Esta acción se complementó con la elaboración y producción de los documentos siguientes:

- Plan de estudio y trabajo práctico para la especialidad CARPINTERIA - PEM-OEA/065  
Coordinación Zonal - Provincia de MISIONES
- Plan de estudio y trabajo práctico para la especialidad ELECTRICIDAD - PEM-OEA/065  
Coordinación Zonal - Provincia de MISIONES

Apoyo y Asistencia Técnica del Proyecto en el Programa de Formación y Capacitación de Maestros para Zonas Rurales y de Frontera.

FORMOSA

MAESTROS PARA  
ZONAS RURALES  
DE FRONTERA

A través del Instituto Superior de Formación Docente de la localidad de Ibarreta y en Unidades de trabajo práctico-técnicos y/o agrícolas asociadas, se realiza en la Provincia de Formosa este Programa. Para asegurar la continuidad del Centro y de la formación de los primeros egresados, en esta Etapa se procedió a:

- Adecuar el currículo de formación docente, orientándolo hacia las necesidades regionales, en particular en las de las poblaciones rurales;
- Capacitar al personal docente superior del Centro;
- Completar la infraestructura del Centro;
- Adquirir el equipamiento faltante;
- Tomar las medidas necesarias para lograr la extensión regional y multinacional del Programa;
- Elaborar y reproducir Guías de Estudio y de Trabajos para los docentes y alumnos del Instituto;
- Seleccionar y adquirir material bibliográfico para la Biblioteca Técnica Especializada.

Se contó con el aporte de especialistas en Adecuación Curricular, de Extensión Agropecuaria y Rural y de Promoción Comunitaria.

Este Programa que desarrolla y asiste el Proyecto con el Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia, se ejecuta a través de la Coordinación Zonal del PEM/065 y de la Dirección de Planeamiento Educativo de FORMOSA.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Fundamentación y Aspectos Metodológicos de la Educación Práctica.

El Primer Encuentro Provincial de Capacitación Técnico Profesional que organizara el Proyecto con el auspicio del Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia de CORRIENTES, se realizó en la capital de la provincia en los días 15, 16 y 17 del mes de noviembre.

Fue sede del Encuentro el Centro de Orientación Profesional y Capacitación Obrera (C.O.P.Y.C.O.) y participaron docentes con la finalidad de:

- Analizar los contenidos programáticos de los Ciclos de Capacitación en áreas técnicas profesionales de la Educación para el Trabajo;
- Favorecer el perfeccionamiento integral del servicio educativo, en relación a la demanda del desarrollo socio-económico de la región;
- Perfeccionar los recursos pedagógicos de los docentes participantes en cada especialidad y
- Promover actividades con aperturas que permitan el intercambio de experiencias para lograr un mejoramiento cualitativo del personal en cuanto a recursos profesionales.

Al iniciarse el Encuentro Docente, el Coordinador Nacional del PEM-OEA/065 Prof. Leonardo A. Cozza, especialmente invitado por la provincia, desarrolló el tema Fundamentos y Aspectos Metodológicos de la Educación Práctica.

Como extensión del tema, los participantes realizaron un Trabajo Práctico de Taller que incluyó la aplicación del Método Analítico en las distintas especialidades.

En el mes de agosto próximo pasado, se realizó en Maldonado, República del Uruguay, con la participación de especialistas y supervisores de los países de Argentina, Uruguay y Paraguay las Jornadas Pedagógicas de Supervisores Docentes que tienen funciones en zona de frontera.

En la oportunidad se analizaron los temas siguientes: CURRÍCULUM, SUPERVISIÓN y EVALUACIÓN en el nivel primario.

Con posterioridad al encuentro, la Coordinación Nacional del Proyecto solicitó a los participantes de la República Argentina que representaron a las Provincias de CORRIENTES, CHACO, ENTRE RÍOS, FORMOSA, MISIONES, NEUQUÉN, JUJUY y SALTA una evaluación personal y profesional acerca de los

CORRIENTES

CAPACITACION  
TECNICO  
PROFESIONAL

ACCION  
BINACIONAL

EVALUACION  
DOCENTES  
PARTICIPANTES

Nº 24  
Noviembre/84

contenidos analizados, la metodología utilizada y sobre los resultados obtenidos en las Jornadas.

De estos informes, que constituyen un especial aporte, se obtiene a través de la opinión de docentes de zona de frontera la información que facilita el aprovechamiento integral de los aspectos analizados.

#### Apoyo y Asistencia Técnica a los Núcleos Educativos en Medios Rurales.

FORMOSA

EDUCACION  
PRETECNOLOGICA  
Y AGROPECUARIA

Este Programa del PEM/065 apunta a fortalecer la promoción de las comunidades a través de la consolidación de los Núcleos Educativos para la educación pre-tecnológica y agropecuaria.

Se desarrolla en 40 escuelas primarias de las localidades de Naick-Neck y Laguna Blanca y en 16 Escuelas Asociadas del nivel medio de Misión Laishí y en Núcleos Educativos de la localidad de Lucio V. Mansilla.

En las localidades de Naick-Neck y Laguna Blanca se completaron las instalaciones de:

- Centro Demostrativo de Actividades Agropecuarias.
- Escuelas Asociadas y
- Núcleos Educativos

Para el desarrollo de las actividades de educación pre-tecnológica y agropecuaria se elaboraron y reprodujeron cartillas y documentos didácticos.

El PEM/065 desarrolla y asiste las acciones de apoyo y asistencia técnica con el Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia y se ejecuta bajo la responsabilidad de la Coordinación Zonal del PEM/065 y de la Dirección de Planeamiento Educativo en la provincia.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Formación Profesional para Aborígenes.

En la Provincia de FORMOSA se desarrolló, con la asistencia y concurso del PEM-OEA/065 y el Ministerio de Cultura y Educación de la Provincia, este Programa para capacitar a los aborígenes en actividades productivas típicas y atípicas.

Fueron sedes de las actividades de formación profesional las Escuelas Primarias NQs. 335; 308; 319; 24; 352; 328; 45 y San Martín NQ 2.

Para el desarrollo del Programa se elaboraron y reprodujeron Cartillas Técnicas y Documentos de Trabajo, se completaron Secciones Didáctico-Productivas y de Formación Profesional en las Escuelas Primarias NQs. 308; 335 y 319, tales como de Procinocultura y Huerta, Talabartería y Carpintería, y Talleres de Actividades Prácticas.

Los destinatarios de esta acción - población aborígen - se integran paulatinamente a la comunidad a través de una iniciación pretecnológica que les posibilita la práctica de un oficio.

Producción de Cartillas Técnico-Docentes con recursos metodológicos para mejorar la conducción de los aprendizajes.

Como parte del desarrollo de la 2a. Etapa del Plan de Operaciones IV del PEM-OEA/065, en la Provincia de SALTA se produjeron y distribuyeron a los establecimientos educativos que participan del Plan las siguientes publicaciones didácticas y de orientación, elaboradas y preparadas a través de la Coordinación Zonal del Proyecto en la provincia:

- 1.- SISTEMA EDUCATIVO PROVINCIAL-NIVEL MEDIO-1984  
Para profesores, padres y alumnos se describe la estructura educativa provincial del nivel medio, especialmente como orientación para los adolescentes que deben ingresar en el nivel.

FORMOSA

FORMACION  
PROFESIONAL  
PARA ABORIGENES

SALTA

PUBLICACIONES  
DIDACTICAS

NQ 25

Diciembre/84

2.- SERIE AGRONOMIA-1984. CARTILLAS N<sup>os</sup>. 1 y 2.

Contienen sugerencias para el profesor, discusión dirigida, búsqueda bibliográfica, planteo de problemas, visitas a un vivero y a un tambo. Se distribuyeron a los 6 establecimientos educativos del nivel medio que participan del Plan.

3.- SERIE ELECTRONICA-1984. CARTILLAS N<sup>os</sup>. 1 y 2.

Su destinatario es el profesor y contienen metodologías de trabajo, realización de un GENERADOR DE RF, información, acciones sugeridas y evaluación. Se distribuyeron a los 12 establecimientos educativos del nivel medio que participan de las acciones del Proyecto, en esta 2a. Etapa del Plan IV,

Curso Taller de Capacitación en Educación Pre-Tecnológica

JUJUY

EDUCACION  
PRE-TECNOLOGICA

Se desarrolló en la ciudad de San Salvador de Jujuy durante los días 19, 20, 21, 22 y 23 de noviembre para docentes del nivel primario que ejercen sus funciones en los Ciclos 1<sup>o</sup> y 2<sup>o</sup> de las escuelas primarias comunes en zona de frontera.

Fue organizado, conjuntamente, por el Proyecto y la Secretaría de Educación y Cultura de la Provincia de JUJUY.

El dictado del Curso Taller estuvo a Cargo del Instituto Superior del Profesorado Provincial y contempló la actualización docente a través de acciones de capacitación.

Participaron además, como asistentes, alumnos de la Carrera de Artes Manuales y Decorativas.

El gran número de trabajos prácticos obtenidos, demuestra el interés y entusiasmo de los participantes. Las inquietudes creadas en los docentes, especialmente en nuevas e interesantes técnicas aplicables con materiales descartables revelan las variadas posibilidades que se les ofrecen para el desempeño de la función docente en zonas que componen la franja geográfica limítrofe.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY

NOTICIAS

Taller de Capacitación en Técnicas de Microenseñanza.

Entre el 29 y 30 de noviembre y el 1º, 6, 7 y 8 de diciembre se realizó en San Salvador de Jujuy el Taller de Capacitación en Técnicas de Microenseñanza al que asistieron docentes a cargo de las cátedras vinculadas con Práctica y Residencia, en el Instituto Superior del Profesorado "Raúl Scalabrini Ortiz".

JUJUY

TALLER DE  
TECNICAS DE  
MICROENSEÑANZA

Los objetivos del taller fueron:

- 1.- Valorar la necesidad de técnicas docentes que ayuden a formar alumnos independientes y con alto nivel cognoscitivo.
- 2.- Aplicar técnicas docentes que orienten el aprendizaje.
- 3.- Analizar críticamente la actuación docente.

La Microenseñanza como técnica de laboratorio, parte de una situación simulada en la que, mediante sesiones breves, se trabaja incluyendo la auto-evaluación por parte de pares de cada participante.

Los contenidos desarrollados en el Taller fueron los siguientes:

- 1.- Organizar la situación de enseñanza
  - Planteo de problemas
  - Análisis de objetivos
- 2.- Favorecer la comunicación
  - Asegurar la decodificación
  - Graduar el mensaje
  - Promover retroalimentación
- 3.- Guiar el proceso de aprendizaje
  - Promover una percepción ajustada
  - Reconocer dificultades
  - Centrar la tarea
  - Estructurar el aprendizaje
  - Retroalimentar
- 4.- Organizar el trabajo grupal o individual.

El dictado del Taller de Capacitación forma parte de las actividades previstas en el Plan de Operaciones IV/84 del PEM/065 en la Provincia de JUJUY para la elaboración de recursos y capacitación simultánea del personal docente. Estas actividades las desarrolla el Laboratorio Didáctico-Taller de técnicas no convencionales, que fuera creado como servicio especializado del

Nº 26

Enero /-85

CENTRO SUPERIOR DE FORMACION, CONDUCCION Y CAPACITACION EDUCATIVA PROVINCIAL. El Proyecto facilitó el equipamiento y dotación del Laboratorio Didáctico y asiste técnicamente en las acciones iniciales, experiencias demostrativas y capacitación de docentes, de acuerdo con lo planificado en el Plan de Operaciones en desarrollo.

Curso de Extensión de Conservación de Alimentos a Nivel Doméstico.

SALTA

CONSERVACION  
DE ALIMENTOS

Se realizó en la ciudad de Salta en los días 9, 10, 16, 17, 23, 24 y 30 del mes de noviembre y 12 y 7 de diciembre para personal docente que se desempeña en establecimientos educativos de zonas de frontera. Esta acción fue realizada en forma conjunta por el PEM-OEA/OE5 y la Facultad de Ciencias de la Salud en virtud del Acuerdo de Acción Conjunta que suscribieran el Proyecto y la Universidad Nacional de Salta (UNSA) para el desarrollo de Cursos de Extensión.

El Programa comprendió :

- 1.- Métodos de conservación de alimentos.
- 2.- Concentración de azúcares.
- 3.- Dulces cítricos y fruta abrillantada.
- 4.- Deshidratado y ahumado.
- 5.- Carnes. Deshidratado y salado.
- 6.- Salados, pastas y escabeches.

El Curso, que tuvo una duración de 45 horas, fue dictado por la Sra. Rosa de Botines en el Laboratorio de Dietotecnia de la Facultad de Ciencias de la Salud.

Las docentes asistentes trabajaron en los métodos de conservación de alimentos con productos de la zona de origen vegetal y animal.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

En la Provincia de Corrientes y en la localidad de Ituzaingó se desarrolla la acción del Proyecto Asistencia Técnica, implementación de Talleres Modulares y del Centro de Educación para el Trabajo que otorga especial preferencia a la capacitación laboral y a la educación recurrente, de acuerdo con las necesidades individuales y los requerimientos del desarrollo regional en la generación de fuerzas para el trabajo.

CORRIENTES

EDUCACIÓN  
PARA EL  
TRABAJO

La acción comprende las siguientes áreas:

- I Dirección por objetivos.
- II Planificación en zona.
- III Cooperación técnica.
- IV Educación y tecnología.
- V Educación y trabajo.

Su desarrollo abarca las siguientes etapas:

- 1 -Currículo y equipamiento básico: se definieron especialidades y se adoptaron planes de trabajo, partiendo de los perfiles de cada especialidad que surgen de las demandas del mercado de trabajo.
- 2 -Elaboración de metodologías y material didáctico: se constituyó una Comisión Interdisciplinaria para la elaboración, convalidación oficial y publicación de las metodologías a aplicar y del material didáctico adecuado, como recurso de apoyo en el proceso de enseñanza.
- 3 -Organización educacional: interna y externa del Centro de Educación para el Trabajo y proyección de los talleres modulares.
- 4 -Creación y organización de la Biblioteca Especializada. La preparación del núcleo inicial, forma parte del Programa de Desarrollo de Bibliotecas Escolares de la Coordinación Nacional del Proyecto, con la finalidad de favorecer la utilización de nuevos métodos y técnicas en la educación y capacitación laboral de la zona.
- 5 -Seminario de Cierre de la Acción con Jornadas de Trabajo y elaboración de documentos con las conclusiones finales.

Estas etapas se planificaron en detalle para su desarrollo y se cumplieron las gestiones para la localización del Centro de Educación para el Trabajo en Ituzaingó en instalaciones cedidas al efecto por la Entidad Binacional de Yaciretá, República Argentina. ( EBY ).

Nº 27  
Febrero/85



El Proyecto inicia en la Provincia de ENTRE RIOS - recientemente incorporada al PEM-OEA/065 - la etapa de estudio y análisis para sustentar la planificación de Acciones dentro del encuadre físico, social, socio político y económico que determine la localización de las mismas y la aplicación de la filosofía y objetivos del Proyecto.

ENTRE RIOS

INCORPORACION  
AL PEM-OEA/065

Se determinó, ante la propuesta de las autoridades educativas de la provincia, que la localidad de Pronunciamiento, ubicada en el Distrito Molino del Departamento Uruguay es la zona adecuada, con vista a favorecer:

- . el asentamiento de la población rural.
- . la capacitación laboral de los jóvenes y adolescentes, para evitar el desarraigo y emigración.
- . el desarrollo de actividades económicas de subsistencia.
- . el perfeccionamiento docente en servicio.

La Coordinación Nacional del Proyecto, con docentes de la Provincia de ENTRE RIOS, inició la Programación de Actividades en Zona para implementar, en el año en curso, la Asistencia y Capacitación Técnica que favorezca el desarrollo de salidas laborales, la educación para la salud de la población y la formación y explotación de huertasescolares.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

JUJUY

UNIDAD  
DIDACTICA  
DEMOSTRATIVA

NOTICIAS

A través del Programa de Asistencia y Cooperación Técnica, el Proyecto dotó al Ciclo Básico con Orientación Agraria de Humahuaca, en el año 1984, una Unidad Didáctica Demostrativa para la elaboración de productos frutihortícolas regionales.

A continuación se planificó y desarrolló un Curso Taller, como asistencia para brindar posibilidades de capacitación laboral y adiestrar en las técnicas necesarias para la producción.

En poco tiempo la Asociación Cooperadora de este establecimiento educativo logró que el Poder Ejecutivo de la Provincia de JUJUY le otorgue Personería Jurídica y apruebe sus Estatutos por Decreto Nº 5021 del 18 de diciembre de 1984.

Con apoyo de la comunidad se construyó un Aula Taller donde se inició la producción y se organizó la exposición de productos como:

- . dulces regionales
- . frutas al natural
- . arvejas al natural
- . pikles

Esta realidad despertó el interés de localidades vecinas como Caleta y Ciano que desean recibir asistencia técnica para la producción, a través de la preparación de los recursos humanos del lugar.

En las localidades de Colonia Progreso y Paraje Ce<sup>u</sup>bollas de la Provincia de CORRIENTES se desarrollaron cursos sobre Sanidad Avícola, en los últimos días del mes de noviembre próximo pasado y participaron del mismo amas de casa y jóvenes.

CORRIENTES

SANIDAD  
AVICOLA

La planificación de estos cursos se efectuó partien<sup>do</sup> de la realidad que en todos los hogares del área rural, los gallineros son manejados por la familia.

La organización, coordinación y motivación para esta Acción del Proyecto estuvo a cargo de los Extensio<sup>n</sup>istas de la Agencia INTA de Bella Vista Sra. Blanca Sosa de Arrúa y Sr. Pablo Osvaldo Parrios.

El asesoramiento técnico del INTA y la actuación de profesionales de la Escuela Agrotécnica Manuel Belgrano de Bella Vista, como los Médicos Veterinarios Lino Casti<sup>l</sup>lo y Raúl Carcaño, hicieron de esta Acción, evaluada

Nº 28

Marzo / 85

por los participantes del curso, una transferencia de conocimientos y adiestramiento muy útil y positiva.

Las clases se desarrollaron en forma teórica y práctica en las Escuelas N<sup>o</sup>s. 22 y 25 de Colonia Progreso y Paraje Cebollas, respectivamente. Los participantes, 44 jóvenes cuya edad promedio fue de 24 años, recibieron material impreso y certificados de capacitación.

Los aspectos tratados en el curso fueron los siguientes:

- . el gallinero y su equipo
- . iniciación de la cría
- . elección de razas
- . alimentos
- . sanidad ( enfermedades y plagas)
- . práctica de sanidad preventiva y curativa de plagas y enfermedades

Los asistentes a los cursos mencionaron su interés por recibir capacitación similar en los aspectos siguientes:

- . cría y sanidad de cerdos
- . cría y sanidad de pavos
- . cría de terneros
- . lechería

Esta Acción se fijó como objetivos directos el mejoramiento de:

- 1-las técnicas de producción a nivel doméstico y comunitario;
- 2-los aspectos cualitativos y cuantitativos de la productividad avícola;
- 3-la comunidad a través de una participación activa en la economía productiva de la zona;
- 4-el nivel de vida comunitario, ante la creación de nuevas actividades para las amas de casa y jóvenes, en el trabajo rural y doméstico.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

En los días 17, 18 y 19 del mes de abril, en Reunión de Trabajo de Coordinadores Zonales, convocada por la Coordinación Nacional del PEM-OEA/065, se reunieron los representantes de las provincias:

- . Corrientes
- . Chaco
- . Formosa
- . Entre Ríos
- . Misiones
- . Salta
- . Jujuy

Las jornadas diarias de trabajo se desarrollaron en horarios de mañana y tarde, en la sede de la Coordinación Nacional en Capital Federal, Avda. Paseo Colón 533, 4º Piso Of. 4.1.

El temario de la Reunión, que fuera desarrollado en su totalidad, comprendió:

- 1.- Actualización de la Programación de Actividades del Plan IV - 2a. Etapa. Legajos e Informes.
- 2.- Programación Zonal y/o Regional de las Acciones de Coordinación Nacional - Subproyecto de Zonas Nacionales. Documentos Guías. Identificación.
- 3.- Operaciones de Cierre del Plan IV.
- 4.- Análisis de procedimientos operativos para la ejecución en campo del Plan IV - 2a. Etapa.
- 5.- Asuntos varios.

El análisis y la elaboración en los temas señalados, por parte de los participantes, fueron orientados con esquemas de trabajo, preelaborados para cada aspecto, con gráficos y desarrollos demostrativos en los diferentes programas y subprogramas. Los documentos de trabajo fueron elaborados por la Coordinación Nacional del Proyecto.

Como resultado de un trabajo intenso y sostenido se cumplieron los objetivos de esta Reunión, en los aspectos de análisis y elaboración

La relación de la Coordinación Nacional del PEM-OEA/065 con los representantes de las Coordinaciones Zonales, en las provincias que integran el Proyecto - a nivel nacional - se armoniza ante los fines del PEM y las estrategias elaboradas para cada Acción, en respuesta a las políticas nacionales para la educación y las de cada jurisdicción provincial.

BUENOS AIRES

REUNION DE  
TRABAJO CC.ZZ.

TEMARIO DE LA  
REUNION

METODOLOGIA  
DE LA  
REUNION

RESULTADO DE  
LA REUNION

Nº 29

Abril / 85

DIRECTOR DEL PEM-OEA/065  
Coordinador Nacional

Lic.Prof. Leonardo A.COZZA

**PARTICIPANTES**

COORDINACION CORRIENTES  
Coordinación Zonal

Prof. Flora E.AGUIRRE de NAVARRO

COORDINACION CHACO  
Coordinación Zonal  
Contraparte Provincial

Prof. Andrés TOMASELLI  
Prof. Marcos A. ALTAMIRANO

COORDINACION FORMOSA  
Contraparte Provincial

Prof. Pabla IDOYAGA

COORDINACION ENTRE RIOS  
Coordinación Zonal

Prof. Mario O. GIMENEZ

COORDINACION MISIONES  
Contraparte Provincial

Lic. Ana M. ZOPPI de CERRUTI

COORDINACION SALTA  
Coordinación Zonal  
Delegado

Prof. Juana SOLIS

COORDINACION JUJUY  
Coordinación Zonal

Prof. Myriam B. de ALTAMIRANO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

FORMOSA

COMUNIDAD  
ABORIGEN  
EDUCATIVA

Con los auspicios y aportes del Proyecto fue organizado por el Ministerio de Cultura y Educación y el Consejo General de Educación de la Provincia de Formosa el Encuentro de Docentes que atienden a niños aborígenes, realizado durante el mes de diciembre de 1984, en la ciudad de Formosa.

La organización y coordinación del Encuentro fue responsabilidad de la Dirección de Planeamiento Educativo de la Provincia y tuvo como objetivo la elaboración de documentos preliminares para orientar la escolarización bilingüe cultural del nivel pre-primario, primario y de adultos, y el funcionamiento orgánico de la modalidad.

El trabajo en este Encuentro fue participativo, de diálogo entre directores, maestros y coordinadores del programa de escolarización del niño aborígen en las etnias de pilagá, toba y wichí. Estuvieron presentes el Asesor de Gobierno en Asuntos Aborígenes, representantes del I.C.N. y del equipo técnico de Currículo y Orientación.

Se trataron los aspectos siguientes:

- 1 Diagnóstico de las comunidades educativas aborígenes, teniendo en cuenta las tres etnias que habitan el territorio provincial.
- 2 Elementos de política educativa provincial sobre la educación del aborígen: Ley de Educación Primaria Nº 375/84 y su Decreto Reglamentario, y el aspecto educativo de la Ley Integral del Aborígen Nº 426/84.
- 3 Elaboración de los aspectos estimativos para la definición del Reglamento Orgánico de la Modalidad Aborígen.

Durante los tres días del Encuentro se intercambiaron experiencias y se señalan como relevantes, el tratamiento a través del diálogo de:

- . la interacción de las culturas
- . la nueva relación pedagógica del maestro con el niño aborígen
- . las características de la escolaridad
- . aportes para la modalización en los planes de formación docente sugiriendo en particular la metodología de alternativa:

Como conclusión final, los asistentes expresaron el compromiso y el desafío de esta nueva etapa, en la que se trabaja para que el aborígen y su cultura pasen a formar parte del ser nacional.

Nº 30

Mayo / 85

La Coordinación Nacional del Proyecto, desde el año 1983, como parte de las actividades del Programa de Desarrollo de Bibliotecas Escolares en Zona de Frontera, realizó en las Provincias de CORRIENTES, CHACO, FORMOSA, JUJUY y SALTA, Cursos-Taller para docentes que se desempeñan en las bibliotecas escolares de establecimientos educativos, con la finalidad de ofrecerles un adiestramiento básico en las actividades esenciales de estos servicios escolares.

Se dictaron 5 Cursos-Taller, uno en cada provincia, asistieron 159 docentes de los niveles primario y medio, y participaron 82 establecimientos que fueron dotados con material bibliográfico y visual. En total y a través del Programa de Desarrollo, se cedieron en comodato 6.471 unidades, entre libros, láminas y mapas.

Actividades de este Programa se inician en la Provincia de MISIONES, donde se seleccionaron 23 establecimientos de nivel medio para recibir las dotaciones básicas de material bibliográfico.

En esta primera etapa se planifica el dictado del Curso-Taller y se encaran las gestiones necesarias para adquirir el material bibliográfico, conformado por libros de texto y de cultura general, seleccionados en la provincia participante.

BIBLIOTECAS  
ESCOLARES

PROGRAMA DE  
DESARROLLO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

BUENOS AIRES

REUNION DE  
TRABAJO CC.22.

NOTICIAS

En la Capital Federal y en la sede de la Coordinación Nacional del PEM-OEA/065, Avda. Paseo Colón Nº533, 4º P. Of. 4.1, se desarrolló en los días 11 y 12 del mes de junio la Reunión de Trabajo de Coordinadores Zonales del Proyecto que organizara la Coordinación Nacional con el objeto de:

- Completar la programación en detalle de las actividades y ejecución del Plan IV - 2a. Etapa.
- Suministrar directivas e instrucciones para la puesta de operaciones en campo.
- Instruir sobre aspectos normativos, técnicos y administrativos.

OBJETIVOS

En la oportunidad, se analizó y trabajó según el siguiente temario:

TEMARIO

- Actualización de la Programación de Actividades del Plan IV - 2a. Etapa. Completar legajos e informes.
- Programación Zonal y/o Regional de las Acciones de Coordinación Nacional - Subproyectos Zonas Nacionales. Elaborar documento guía. (identificación).
- Operaciones de Cierre - Plan IV.
- Análisis de procedimientos operativos para la ejecución en campo del Plan IV - 2a. Etapa.
- Asuntos varios.

Se analizó el estado actual del Proyecto; el ajuste del cronograma de trabajo; la participación sectorial y horizontal en el desarrollo de acciones, como aportes para aumentar la capacidad operativa y su grado de penetración en la comunidad; estrategias y cierre de cada acción; ajuste y programación en detalle de la 2a. Etapa del Plan IV correspondiente al Subproyecto de Zonas Provinciales; instrucciones, normas, reglamentaciones y trámites para la puesta en operaciones y ejecución en campo y aspectos técnicos y administrativos que orientan el accionar del Proyecto.

DESARROLLO DE  
LA REUNION

De la Reunión de Trabajo surgieron los documentos siguientes:

- Cronograma, ajuste Bienio 1982/83 PEM-OEA/065
- Cronograma Bienio 1984/85 PEM-OEA/065
- Reseña sobre SEAD - Servicio de Educación a Distancia
- Modelo de COMODATO de USU y Registro de INVENTARIO.
- Planilla REFERENCIAL para calcular montos de contratos sobre equivalencias de funciones.

PEM - OEA / 065 Av. Paseo Colón 533 - 4º Piso (Of. 4-1) - 1063 Buenos Aires - R. ARGENTINA

DOCUMENTOS DE  
LA REUNION

Nº 31  
JUNIO / 85



Estas Reuniones de Trabajo, que se programan y concretan periódicamente, permiten a la Coordinación Nacional del Proyecto con las Coordinaciones Zonales de las provincias que integran el PEM ajustar la planificación, resolver situaciones de carácter técnico y administrativo y orientar las acciones de acuerdo con las políticas y estrategias delineadas por los responsables de la educación.

## RESULTADOS

DIRECCION DEL PEM-OEA/065  
Coordinador Nacional

Lic.Prof.Leonardo A. COZZA

## PARTICIPANTES

COORDINACION CORRIENTES  
Coordinación Zonal  
Contraparte Provincial

Prof.Flora E.A. de NAVARRO  
Prof.Lidia R. F. de COTELO

COORDINACION CHACO  
Coordinación Zonal

Prof.Andrés TOMASELLI

COORDINACION FORMOSA  
Contraparte Provincial

Prof. Pabla IDOYAGA

COORDINACION MISIONES  
Coordinación Zonal

Prof.Emeterio CARDILLO MORENO

COORDINACION SALTA  
Coordinación Zonal  
Delegado

Prof. Abel VILLA

COORDINACION JUJUY  
Coordinación Zonal

Prof. Myriam B.de ALTAMIRANO

COORDINACION ENTRE RIOS  
Coordinación Zonal  
En viaje

Prof. Mario O.GIMENEZ

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

SALTA

CURSOS  
ITINERANTES  
PROLONGACION  
A LA COMUNIDAD

En la Provincia de SALTA se desarrollaron interesantes acciones de extensión de servicios educativos a la comunidad por medios no convencionales, para la promoción del cultivo de la soja y su utilización en la alimentación.

Para planificarlas se tuvo en cuenta al Departamento de Nutrición de la Universidad Nacional de SALTA, (UNSA), que investigara largamente sobre las propiedades de la soja y cuyo equipo de profesionales, distribuidos estratégicamente en el interior de la provincia brindó importante apoyo en el desarrollo de las acciones.

Se dictaron 9 cursos de capacitación docente sobre cocina de la soja y se desarrollaron entre el 15 y el 30 de julio en la ciudad de Salta e interior de la provincia.

Cada uno de ellos se destacó por caracterizaciones especiales que surgieron del grupo de asistentes y de las localizaciones físicas de las actividades.

En general se coincidió en el tipo de elaboraciones como leche, fideos y postres de soja; su valor nutricional y participación de los alumnos en actividades de extensión a la comunidad, realizadas en los barrios, en la calle, con grupos de vecinos y amas de casa para transferir los conocimientos recibidos.

Esta prolongación a la comunidad dió resultados muy alentadores como la participación de centros vecinales, cooperativas de producción que prepararán alimentos con soja y promocionarán su consumo y hospitales que la incluirán en las dietas habituales.

Se capacitaron 392 docentes y los beneficiarios indirectos a través de la prolongación de estas acciones a la comunidad es de 1.760 personas.

El Proyecto planificó y desarrolló estos cursos itinerantes a través de la Coordinación Zonal del PEM y de la Secretaría de Estado de Educación y Cultura de la Provincia de SALTA.

Es interesante destacar que fueron solicitados al Proyecto nuevos cursos y acciones de estas características y alcances.

Auspiciado por el PEM-OEA/065, se programa el Curso de Formación de artesanos-orfebres, actividad de capacitación laboral que se completa con el montaje de un taller de orfebrería.

Estas actividades tienden a proteger y revitalizar la tarea artesanal a través del rescate de los valores tradicionales de la región.

JUJUY

CAPACITACION  
ORFEBRES

Nº 32

JULIO / 85

Coordina estas actividades la Coordinación Zonal del Proyecto en la provincia y actúa como institución responsable la Secretaría de Educación y Cultura, pues la formación de orfebres calificados responde a lineamientos de política educativa cultural trazados por la provincia.

El resurgimiento de uno de los oficios más ricos y antiguos del país y del continente y la recreación de estilos consustanciados con la cultura local, en su evolución a través del tiempo, se desea lograr, a través de los objetivos siguientes:

- 1.- Capacitar a egresados de las escuelas de nivel medio con orientación artística, plástica o manual, con técnicas básicas de orfebrería.
- 2.- Proporcionar a los jóvenes con antecedentes en el oficio o egresados del nivel medio la formación necesaria para lograr una salida laboral a mediano plazo.
- 3.- Promover el resurgimiento de valores culturales tradicionales, mediante diseños autóctonos plasmados con sentido creativo.
- 4.- Preservar los oficios tradicionales conjungando técnicas y diseños primitivos con los conceptos y técnicas actuales.

El docente que desarrollará este programa de capacitación debe asumir el papel del maestro artesano que transmite el oficio a través del trabajo conjunto con los alumnos y aplicando la técnica de taller. Esta metodología favorecerá el aprendizaje, sobre la base de un plan progresivo, y el estímulo que impulse a los alumnos a crear y diseñar modelos propios.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

FORMOSA

TALLER  
PEDAGOGICO

NOTICIAS

Taller Pedagógico para zonas Rurales y de Frontera sobre Formación Docente de Maestros.

Con los auspicios y organización del PEM-OEA/065, esta Acción Binacional ARGENTINA - PARAGUAY se llevó a cabo en la ciudad de Formosa, del 1º al 4 de julio para examinar los problemas de la formación docente para el nivel primario y de formadores especializados.

Participaron Directores de Institutos Superiores de Formación Docente de los países ARGENTINA y PARAGUAY e invitados especiales de las provincias argentina de MISIONES, FORMOSA, CHACO y CORRIENTES.

El Taller Pedagógico se organizó en base a exposiciones programadas de experiencias concretas y reuniones de trabajo de los asistentes, que dieron a esta modalidad de trabajo dimensiones notables en los aportes profesionales.

El temario básico fue el siguiente :

- 1.- El currículo - generalidades.
  - El currículo de nivel primario - modalidades. PARAGUAY.
  - El currículo de nivel primario - Modalidades y renovación. ARGENTINA.
  - Taller: con resolución de cuestiones.
    - Situaciones de la realidad socio-educativa que contemplan las organizaciones curriculares.
- 2.- Planes y programas de estudio del Profesorado para la educación primaria. PARAGUAY.
  - Plan de estudio del Profesorado para la educación primaria. ARGENTINA.
  - Taller : con resolución de cuestiones.
    - Disciplinas contempladas en los planes y programas de estudios expuestos.
- 3.- La familia y su idioma.
  - Técnicas para la enseñanza de una segunda lengua. PARAGUAY.
  - Formación docente modalizada para zona rural y de frontera. ARGENTINA - FORMOSA.
  - La problemática del bilingüismo en el currículo de la formación docente. ARGENTINA.

Nº 33  
AGOSTO / 85

- Taller : con resolución de cuestiones.
- la escuela y la familia en la enseñanza de una se  
gunda lengua.
- la escuela rural y la formación docente modalizada.

4.- Medios audiovisuales.

- Experiencias concretas.
- Materiales. Medios.

Los aportes en documentos de apoyo y hojas de trabajo elaborados por los participantes de los dos países sobre sus experiencias en el tema, constituyen valiosos testimonios de la preocupación por la educación regional, rural y aborígen.

El Sr. Ministro de Educación y Cultura de la Provincia de FORMOSA presidió la clusura del Taller Pedagógico que contó con la presencia y participación de autoridades y especialistas de la eudcación del Ministerio de Educación y Cultura del PARAGUAY y de las provincias del noreste argentino.

La Coordinación Zonal del Proyecto, en la provincia se de de esta acción, elaboró el Informe Final de lo actuado y organizó y coordinó el Taller Pedagógico en las etapas previas y de desarrollo.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

CHACO

COMPUTACION EN  
LA EDUCACION

NOTICIAS

El Centro de Formación de Recursos Humanos en la provincia del CHACO, con los auspicios y dotaciones del PEM-OEA/065 realizó en su sede de la ciudad de Resistencia un Curso Informativo sobre computación, teoría y uso del computador en la educación.

Esta acción fue aprobada por el Consejo General de Educación de la Provincia por Resolución Nº 129/85, y se dictó desde el 5 al 30 del mes de agosto. Sus destinatarios fueron docentes de los niveles primario y secundario a quienes se les brindó la oportunidad de conocer:

- 1.- Posibilidades de la aplicación de la informática en el sector educativo y en la escuela.
- 2.- la metodología de los sistemas de computación y su utilización en la tecnología educativa. .
- 3.- las herramientas actuales disponibles para incorporar la informática en el ámbito escolar.

Las clases fueron teóricas y prácticas y los participantes del Curso obtuvieron al finalizar su desarrollo certificados de asistencia.

El temario tratado fue el siguiente:

- . El computador
- . Uso de la nueva herramienta a incorporar.
- . Cómo actúa un programa.
- . Lenguajes LOGOS y BASIC.
- . Empleo de la computación en el proceso de enseñanza-aprendizaje.
- . Su aplicación en el currículo escolar.

El Proyecto, con el Ministerio de Bienestar Social y Educación de la Provincia de MISIONES, desarrolla en la ciudad de Posadas un Seminario-Taller sobre Encuadre institucional de la Educación para el Trabajo, específicamente planificado para zonas de frontera y de menor desarrollo relativo. Esta Actividad corresponde al Programa de Capacitación para el Trabajo, en el área profesional docente para los niveles de supervisión, dirección y técnicos principales.

El objetivo asignado a la Actividad se expresa de la siguiente forma:

- Actualizar el planteo de la Conducción Educativa en función de los objetivos de la Educación para el Trabajo, e implica
  - . Analizar los caracteres inherentes a los conceptos Educación y Aprendizaje y su vigencia en las prácticas pedagógicas del sistema escolar. -
  - . Acordar una conceptualización de Educación para el Trabajo que resulte operacional para la configuración -

MISIONES

PERFECCIONAMIENTO  
TECNICO  
PEDAGOGICO

Nº 34  
SEPTIEMBRE/85

ción y articulación de las prestaciones educativas pertinentes.

- . Aplicar conceptos y metodología científica para analizar con objetividad las demandas que plantea el entorno económico, social y cultural de la educación.
- . Asumir una conducta personal consecuente con una concepción de Integración Escuela-Comunidad que reconozca a la Educación como un servicio.
- . Actualizar el planteo de la conducción educativa en función de los objetivos de la Educación para el Trabajo.
- . Actuar como agentes institucionales de concretización de la problemática educacional y escolar que caracteriza hoy nuestra región y nuestro país.
- . Atender desde la unidad escolar la necesidad de orientación y capacitación para el ejercicio de los roles adultos que plantea la población juvenil.
- . Fundamentar la planificación, conducción y evaluación de los aprendizajes tecnológicos en función de los objetivos y estructura establecidos para el área en el currículo institucional.

Participan del Seminario 80 docentes aproximadamente, entre representantes de la conducción superior, supervisores, técnicos docentes y directores del nivel medio, en establecimientos provinciales con salida laboral. Además participan como invitados especiales y observadores, funcionarios del Ministerio de Bienestar Social y Educación, del Consejo General de Educación y de otros organismos.

La modalidad de trabajo del Curso-Taller, con exposiciones, conferencias y paneles combina las etapas presenciales y de trabajo a distancia.

La primera etapa se cumplió del 23 al 27 de setiembre con el taller presencial; en los meses de octubre y noviembre se continuará desarrollando con trabajo a distancia y culminará con un taller presencial a concretarse entre el 11 y 15 de noviembre próximo.

Los temas indicativos son los siguientes:

- . El marco referencial de la Dirección, entorno y variabilidad.
- . Desarrollo organizacional.
- . Organización didáctica del curriculum.
- . Metodología y Programación de la Educación Tecnológica.
- . Coordinación de recursos. Dirección por objetivos.
- . Procedimientos administrativos. (Administración Escolar - nivel escuela).
- . Orientación Educacional.
- . Extensionismo.

Los participantes del Seminario Taller realizarán trabajos prácticos de relevamiento y estudio, propuestas, análisis y esquemas de desarrollo en temas determinados a tal fin.

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

## NOTICIAS

Por considerar de interés para quienes reciben la HOJA INFORMATIVA del PEM-OEA/065, se reproducen parcialmente, en este número las páginas 3 y 4 de la publicación NOTICIECC, Education, Science and Culture, Bulletin of the Executive Secretariat Organization of American States, July 1985. (Idioma inglés)

PEM-OEA/065

COMENTARIO EN  
NOTICIECC OEA



BULLETIN OF THE  
EXECUTIVE SECRETARIAT

July 1985

	No. 7
• Science and Technology .....	1
• Education .....	3
• Calendar of Meetings and Courses .....	8
• Fellowships and Training .....	13
• Culture .....	16
• Announced Fellowships .....	19
• Fellowships and Extensions Granted .....	20

EDUCATION, SCIENCE AND CULTURE

# NOTICIECC

## INTEGRATED EDUCATIONAL DEVELOPMENT

### Soils, Food, and Education

A specially prepared soils study recommends and justifies agricultural activities and activities aimed at self-supplying of food for schools in Argentine border areas, particularly in the form of full-day activities in which school children stay overnight because of the long distances they have to travel on foot, the abrupt changes in temperature, and the isolation of such establishments.

Nº 35

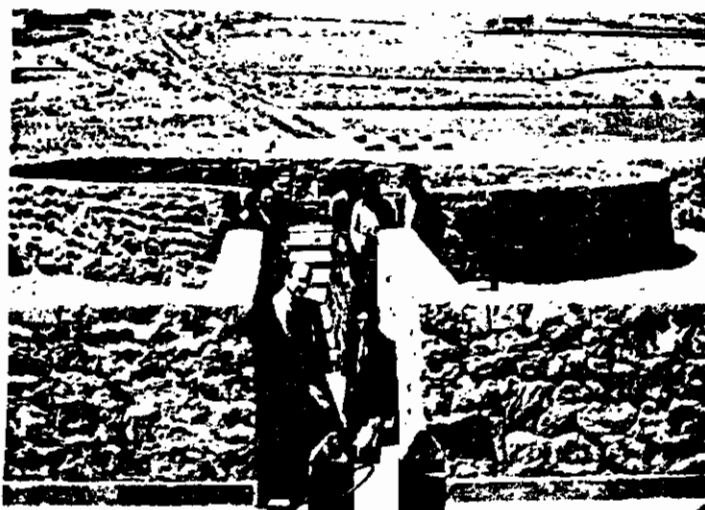
OCTUBRE / 85

PEM - OEA / 065 Av. Paseo Colón 533 - 4º Piso (Of. 4-1) - 1063 Buenos Aires - R. ARGENTINA





Preserving embroidery handicrafts in Bolivia.



Sheep's bath built in Chaupí Rodeo, Jujuy, Argentina, as a part of the Special Project "Integrated Educational Development of Border Areas."

The study employs disciplines essential for understanding the socioeconomic development of the area (geomorphology, soils, ecology, water resources, animal production, and horticulture) as a basis for educational development; it constitutes the second part of the Puna Jujena Soils Study (Jujuy, Argentina) prepared in fulfillment of the agreement between the National University of Jujuy, through the School of Agrarian Sciences, and the Organization of American States, through the Special Project "Integrated Educational Development of Border Areas." The recommendation was applied by the Project as part of the activities entitled "Experimental Establishment of Agricultural Education" in Chaupí Rodeo to train elementary school teachers; the experience was so successful that the provincial government subsequently undertook activities of the same kind in some 17 additional localities in the area with similar conditions.

# NOTICIAS

Por considerar de interés para quienes reciben la HOJA INFORMATIVA del PEM-OEA/065, se reproducen parcialmente, en este número, las páginas 3 y 4 de la publicación NOTICIECC, Educación, Ciencia y Cultura, Boletín de la Secretaría Ejecutiva de la Organización de los Estados Americanos, Julio 1985. (Idioma castellano).

PEM - OEA/065

COMENTARIO EN  
NOTICIECC OEA

Julio 1985

Nº 7



• Ciencia y Tecnología .....	1
• Educación .....	3
• Becas y Adiestramiento .....	13
• Cultura .....	16

BOLETÍN DE LA  
SECRETARÍA EJECUTIVA

EDUCACIÓN, CIENCIA Y CULTURA

# NOTICIECC

## DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRAL

### Suelos, alimentación y educación

Un estudio de suelos preparado especialmente recomienda y justifica las actividades agrícolas y de autoprovisión de alimentos para escuelas de zonas fronterizas argentinas, especialmente las de jornada completa, donde los niños se quedan a dormir por las grandes distancias que han de recorrer a pie, los bruscos cambios de temperatura y el aislamiento de esos establecimientos.

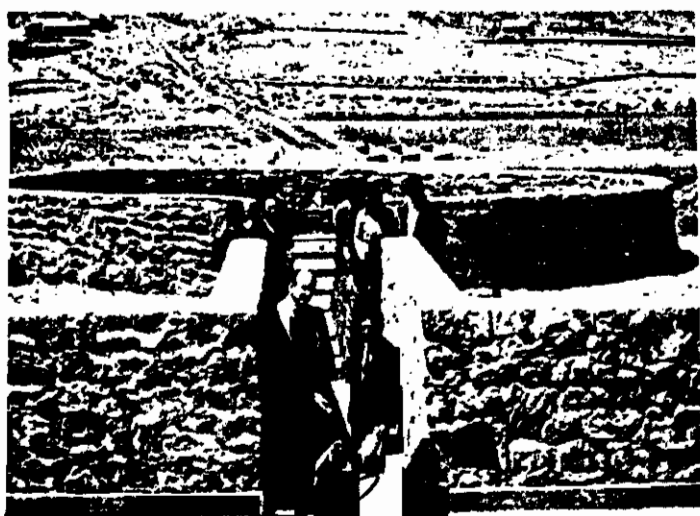
El citado estudio usa disciplinas indispensables para entender el desarrollo socioeconómico de la zona (geomorfo-

3

Nº 36  
NOVIEMBRE/85



**Recuperación de bordado artesanal en Bolivia.**



**Bañadero de ovejas construido en Chaupí Rodeo, Jujuy, Argentina, como parte de una actividad del Proyecto Especial "Desarrollo Educativo Integrado de Zonas Límitrofes".**

logía, suelos, ecología, recursos hídricos, producción animal y horticultura) como base para el desarrollo educativo, y es la segunda parte del Estudio de Suelos de la Puna Jujeña (Jujuy, Argentina), preparado en cumplimiento del Convenio entre la Universidad Nacional de Jujuy, a través de la Facultad de Ciencias Agrarias, y la Organización de los Estados Americanos, por intermedio del Proyecto Especial "Desarrollo Educativo Integrado de Zonas Límitrofes". La recomendación fue aplicada por el proyecto en ejecución de la actividad "Establecimiento Experimental de Enseñanza Agropecuaria" en Chaupí Rodeo, entrenando a los maestros primarios, con resultados tan positivos que el gobierno provincial posteriormente inició el mismo tipo de actividades en unas 17 localidades adicionales de condiciones similares en la zona.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

SALTA

FERISOJA

Entre el 11 y el 12 del mes de octubre próximo pasado, auspiciada y organizada por el Proyecto se desarrolló la feria de productos elaborados con soja, como culminación del Ciclo de Cursos Itinerantes de Capacitación Docente y Comunitaria, que se realizara como actividad del PEM-065 en las localidades de General Güemes, Tartagal, Orán, El Carril, Cachi, Metán, Cafayate y ciudad de Salta.

Participaron de FERISOJA diversas instituciones educativas, docentes, alumnos, productores, comercios y público en general. Esta acción tuvo como misión hacer realidad los objetivos planteados por el Proyecto en la Provincia:

La modificación o adecuación de los hábitos alimentarios en ESCUELA y COMUNIDAD.

Presentaron productos elaborados, 30 escuelas y se procesaron 500 Kg. de soja. La exposición fue visitada por 2.000 personas que adquirieron la totalidad de lo expuesto.

Se ofreció toda clase de asesoramiento a las amas de casa, como así también a los estudiantes e interesados en el tema.



Nº 37  
DICIEMBRE / 85



En la oportunidad se presentó el MANUAL PRACTICO DE SOJA, RECETAS Y CONSEJOS editado por el Proyecto, a través de la Coordinación Zonal en Salta.

La publicación presenta aspectos de cultivo, nutrición, cocina, repostería y demás aplicaciones de la soja, en 147 páginas que exponen la síntesis de la acción ejecutada.

Este material impreso, de especial y rico contenido, fue preparado por docentes de las distintas especialidades que dictaron los Cursos de Capacitación.

Además, se imprimieron y distribuyeron 600 cartillas de difusión sobre las propiedades y aprovechamiento de la soja, destinadas a amas de casa o interesados en general.

"FERISOJA fue como un gran tribunal examinador". La comunidad participó, asimiló el mensaje de la acción y brindó con su presencia e interés respaldo hacia los logros expuestos.

FERISOJA, que fuera planificada como actividad de cierre de la acción del Proyecto para modificar o adecuar los hábitos alimentarios, en ESCUELA y COMUNIDAD, en zonas de frontera y desfavorables, habrá de repetirse periódicamente para dar satisfacción al alto grado de interés y útil aprovechamiento provocados en la población.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

REUNION DE COORDINADORES NACIONALES

SEDE : Ciudad de Buenos Aires, 27 al 30 de enero de 1986.

Convocada por el Coordinador General del PEM-OEA/065 Lic. Prof. Leonardo A. COZZA se realizó la Reunión de Coordinadores Nacionales, en la última semana del mes de enero. Los objetivos trazados para esta Reunión responden a la solicitud de planificación y distribución de recursos para las Actividades binacionales y multinacionales de los países participantes del Proyecto, según Tx. EDU-EETPES-890.

OBJETIVOS:

- Elaborar la programación de acciones binacionales y multinacionales, de los países participantes, PARAGUAY y BOLIVIA, Ejercicio 1982/83.
- A) Bienio 1982/83.
- B) Bienio 1984/85.
- C) Participación en el Laboratorio Aplicado.
- D) Análisis, criterios y metodologías para elaborar el Informe Final.

Las actividades se organizaron en base a:

- 1) Sesiones Plenarias de Discusión.
- 2) Actividades individuales de estudio y análisis.
- 3) Sesiones por grupos para elaborar una programación preliminar.

TEMARIO:

- 1.- Actividades Binacionales, Bienio 1982/83 y Ejercicio 1982.(ARGENTINA-BOLIVIA-PARAGUAY).
  - a) Relación de las Actividades por Grado de progreso y estado de Ejecución actual. (técnico y presupuestario).
  - b) Análisis de las propuestas que surgieron en la última Reunión de Trabajo de CC.NN.
  - c) Programación presupuestaria. Cronograma previsto. Previsiones.
  - d) Programación de Actividades Binacionales y Multinacionales para 1983.
- 2.- Formulación de las Acciones Binacionales y/o Multinacionales para el Nuevo Proyecto de Desarrollo Educativo de Zonas Desfavorables y/o Limitrofes (PEM-OEA/760) para el bienio 1984/85.
  - a) Documento base.

OBJETIVOS DE LA  
REUNION CC.NN.

METODOLOGIA DE LA  
REUNION

TEMARIO DE LAS  
SESIONES PLENARIAS

Nº 38 (CG)  
ENERO / 86

- b) Papeles de trabajo para determinar:
  - . actividades por país
  - . actividades multinacionales (nivel línea de actividad).

3.- Desarrollo de los Planes de Operaciones:

- a) Cronograma de desarrollo y ejecución.
- b) Previsiones presupuestarias.
- c) Organización. Programación. Ejecución.
- d) Informes. Comunicaciones.

4.- Participación en el Laboratorio Aplicado.

- a) Operaciones de cierre del Proyecto.
- b) Experiencias relevantes y prospectiva del Proyecto.

5.- Informe Final del PEM-OEA/065

- a) Instrumento Oficial de la Sede.
- b) Análisis, criterios y metodología.
- c) Cronograma de presentación.

6.- Clausura de la Reunión.

Coordinador General del PEM-OEA/065 y  
Coordinador Nacional ARGENTINA

PARTICIPANTES

Lic.Prof.Leonardo A. COZZA

Directora de Relaciones Internacionales  
del Ministerio de Educación y Cultura  
BOLIVIA

Lic. Olga JOFFRE

Director General de Educación  
Coordinador Nacional del PEM-OEA/065  
PARAGUAY

Prof. Juan E. RIVEROS

Coordinador Adjunto del PEM-OEA/065  
PARAGUAY

Prof. Angel SOSA BRITZ

Dirección de Educación Agrícola  
Coordinador Nacional del PEM-OEA/065  
URUGUAY

Prof. Luis Walter GANDARA

El Coordinador General y los CC.NN. sentaron las bases y pautas de trabajo para el cabal cumplimiento y seguimiento permanente de los programas trazados, el análisis de los resultados y la elaboración de informes y comunicaciones. En la oportunidad se reitera la mutua colaboración y especial disposición para considerar los aspectos críticos, mecanismos de procedimientos y apoyo, cooperación técnica y actividades de extensión que faciliten el intercambio de experiencias educativas en el marco referencial del Proyecto.

PEM-OEA/065 y 760

ORGANIZACION Y  
COORDINACION DE  
LAS ACTIVIDADES  
MULTINACIONALES

El Plenario de la Reunión de CC.NN. participó de una entrevista con el Representante de la OEA en la República Argentina Dr. Francisco V. Suárez (a.l.) a las 16, en la Sede de la OEA en la ciudad de Buenos Aires.

CIERRE DE LA  
REUNION

PEM - OEA / 065

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

## NOTICIAS

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

Por considerar de interés para quienes reciben la HOJA INFORMATIVA del PEM-OEA/065, se reproduce en estenógrafo, parcialmente, la página 10 de la publicación de la OEA en la Argentina NOTICIAS, Año II, Nº 6, del mes de Diciembre de 1985.

PEM-OEA/065

COMENTARIO EN  
PUBLICACION OEA  
ARGENTINA

# NOTICIAS de la OEA en la ARGENTINA



Nº 39  
FEBRERO / 86



## Cuatro países participan del Proyecto de Desarrollo Educativo en Zonas Limítrofes.

El Proyecto Especial Multinacional de Desarrollo Educativo Integrado de Zonas Limítrofes (PEM-OEA/065) propicia la integración, a través de un programa de carácter regional, de la Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay. Estas naciones acordaron con la Organización de los Estados Americanos (OEA) la realización de este Proyecto Especial.

El programa abarca cinco zonas: a) Alto Paraná (Argentina-Paraguay); b) Chaco (Argentina-Paraguay); c) Alta Cuenca del Río Bermejo (Argentina-Bolivia); d) Altiplano (Argentina-Bolivia); y, e) Río Uruguay (Argentina-Uruguay). Los alcances del proyecto tienden a mejorar las condiciones de vida, a través del desarrollo educativo de las zonas limítrofes, procurando arraigar al hombre a su medio, manteniendo la identificación cultural de las comunidades de frontera y facilitando los medios para compensar las necesidades en materia de capacitación, salidas laborales de

tipo comercial, industrial y agropecuaria. Todo esto se complementa con programas de educación sanitaria, nutricional y de alimentación, educación permanente y perfeccionamiento técnico docente.

En el caso de la Argentina, el proyecto se aplica en las zonas limítrofes de las provincias de Corrientes, Chaco, Entre Ríos, Formosa, Misiones, Jujuy, Salta y Neuquén. Para Bolivia, en las zonas de los departamentos de Tarija, Chuquisaca, Santa Cruz y Potosí. En Paraguay, en los departamentos de Itapúa, Neebucú, Central, Presidente Hayes y Boquerón. En el Uruguay, en los departamentos de Artigas, Salto, Paysandú, Río Negro, Soriano y Colonia.

Hasta el momento, las acciones y/o actividades ejecutadas en este proyecto suman 900, en tanto que el número de localidades donde operó el programa ascendió a 300. Los participantes be-

neficiarios directos alcanzan a 45.000, en tanto que los efectos multiplicadores del proyecto en la comunidad se extienden a 350.000 personas. Las inversiones realizadas en equipos e insumos, hasta el momento, totalizan 1.600.000 dólares.

El Proyecto Especial Multinacional de Desarrollo Educativo Integrado de Zonas Limítrofes posee una coordinación nacional en cada país participante, así como una coordinación general ejecutiva, con sede en Buenos Aires, actuando en tales funciones el profesor Leonardo A. Cozza.

El programa se dirige a un ámbito geográfico caracterizado por determinados factores sociales, educativos, culturales y humanos, con aspectos desfavorables en lo físico, geográfico, lingüístico, económico, comunicaciones y con una indefinición socio-económica que se manifiesta en extensas áreas de estos países.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

TALLER DE TRABAJO DE COORDINADORES ZONALES DEL PEM-OEA/065  
CIERRE OFICIAL DEL PROYECTO

Se realizó en la sede de la Coordinación Nacional del Proyecto, con fecha 30 de mayo de 1986 en Avda. Paseo Colón N° 533, 4º P. Of. 4.1., ciudad de Buenos Aires, según lo programado en la Acción ARG-CN/IV/02, Actividad 2.3.

Asistieron los señores CC.ZZ. de las Provincias de Corrientes, Chaco, Formosa, Misiones, Salta, Jujuy y Entre Ríos, y el taller se desarrolló según el Plan de Trabajo previsto.

BUENOS AIRES

TALLER DE TRABAJO  
CC.ZZ. PEM/065

- 1.- Elaboración de Informes técnicos.
- 2.- Información de las CC.ZZ. a la Coordinación Nacional
- 3.- Tema Central de Análisis: Actividades del Programa de Seguimiento de las Acciones del PEM-OEA/018 y PEM-OEA/065.
- 4.- Otros temas: Transferencia de Bienes del PEM-OEA/018.  
Comodatos. Cronograma de Acciones.

TEMARIO

La Coordinación Nacional del Proyecto inició las sesiones de trabajo, refiriéndose ante el Cierre oficial del PEM-OEA/065 a la posición del Proyecto en el marco referencial de la política educativa de la Nación y de las provincias participantes; la relación y grado de penetración de los niveles de conducción y comunitarios; fondos presupuestarios y relación con las necesidades prioritarias de las provincias participantes y una muy especial referencia a la labor de los señores CC.ZZ. del PEM-OEA/065 por su alto grado de identificación con la labor profesional de ejecución en campo, respecto de la filosofía sostén del Proyecto y de la conducción técnica de la Coordinación Nacional.

DESARROLLO DEL  
TALLER

A continuación los CC.ZZ. informaron sobre las Actividades de Cierre programadas y ejecutadas, gestión administrativa y técnica y relación con las autoridades locales. En todos los casos estos informes se complementaron con un panorama global sobre el estado actual de trámite de los requerimientos de la Coordinación Nacional, para cumplir con las Normas de Cierre Oficial del PEM-OEA/065 al 30 de mayo de 1986.

Nº 40  
MAYO / 86

En la elaboración del Informe Final, se trabajó según instrucciones explícitas de la Guía e Instrumentos de la O E A para los Proyectos Especiales.

La orientación y asistencia técnica del Taller se mantuvo en todas las sesiones de trabajo referidas a:

- . Planes de Operaciones
- . Programas
- . Acciones y Actividades ejecutadas en cada Zona del Subproyecto de Acciones Provinciales

Las orientaciones de Cierre del Proyecto de Zonas Provinciales se refirió a la Información de los Legajos e Informe de cada CC.ZZ.; Aspectos y operaciones del Movimiento Administrativo-Contable; Control de Bienes y Elementos Inventariados y concentración de la Documentación y Archivos.

Las actividades de este Taller de Trabajo se clausuraron con un preciso análisis para posibilitar un Programa de Seguimiento de las Acciones del PEM-OEA/018 Y del PEM-OEA/065 que abarcaría, en tiempo, los últimos diez años aproximadamente.

Desde el mes de julio del año 1982 al 30 de mayo de 1986, se planificaron y ejecutaron IV Planes de Operaciones en las ocho provincias que integraron este Proyecto. En una estimación general puede decirse que las Actividades ejecutadas superan las 900; las localidades donde operó el Proyecto alcanzan a 300; los participantes y/o beneficiarios directos suman 45.000 y por efecto multiplicador los participantes de las comunidades se estiman en 35.000 pobladores.

CIERRE DEL  
PROYECTO

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

CURSO DE CAPACITACION DE INSTRUCTORES EN CONSERVACION  
CASERA DE FRUTAS Y HORTALIZAS

CORRIENTES

UNIDAD EXPERIMENTAL- CAPACITACIÓN  
INSTRUCTORES

Se realizó en la Provincia de Corrientes, localidad de San Cosme, entre el 27 de octubre y el 7 de noviembre de 1986 de acuerdo con lo planificado por el PEM-OEA/065 en la Acción Binacional en zona de frontera de Argentina con Paraguay.

Los participantes, docentes de Escuelas Profesionales en la cátedra de cocina y repostería, se capacitaron como instructores para desempeñar el rol de agente multiplicador de la acción, en sucesivas etapas.

La principal actividad en la zona elegida es la producción de alimentos, bebidas y tabaco y como la disponibilidad de la producción frutal y hortícola es suficiente, se convino en encarar la elaboración de distintas preparaciones, tanto para consumo familiar, como para la venta como medio de mejorar los ingresos de la comunidad.

Temas y tareas como: Importancia de la nutrición; Las frutas y las hortalizas en la alimentación; Antecedentes y métodos en la conservación de alimentos; Diversos métodos de conservación; Distintos tipos de envases y cierres; El método Appert; Uso de máquina tapadora; Triturado, salsa cruda cocida, al natural y mermelada de tomates; Dulce y mermelada de frutilla; Dulce al natural y mermelada de durazno; Preparación de cítricos, pectina, jaleas, mermeladas, licor de mandarina y cáscaras abrillantadas; Alteraciones en las conservas y calidad del agua, fueron desarrollados y guiados por personal técnico de la Agencia de Extensión del I N I A (Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria) en Bella Vista. Se elaboró además para los participantes, un Manual para la conservación de frutas y hortalizas y folletos de divulgación con recetas.

En el adiestramiento de los instructores se trabajó con cítricos, tomates y duraznos de primicia; en 36 horas de práctica se procesaron 436 frascos de medio kilo que suman 234 kilos de productos envasados.

En el próximo año se podrá comprobar la multiplicidad de esta acción a través del seguimiento que efectuará el I N I A, cuando los instructores capacitados repitan la acción en sus específicos lugares (comunidad), con el asesoramiento de la institución agropecuaria.

La dotación de maquinarias, elementos de trabajo para el desarrollo del curso y preparación de material didáctico fue previsto y cedido por el PEM-OEA/065, en tanto que el Ministerio de Educación y Cultura de la Provincia con el I N I A organizaron y desarrollaron la acción.

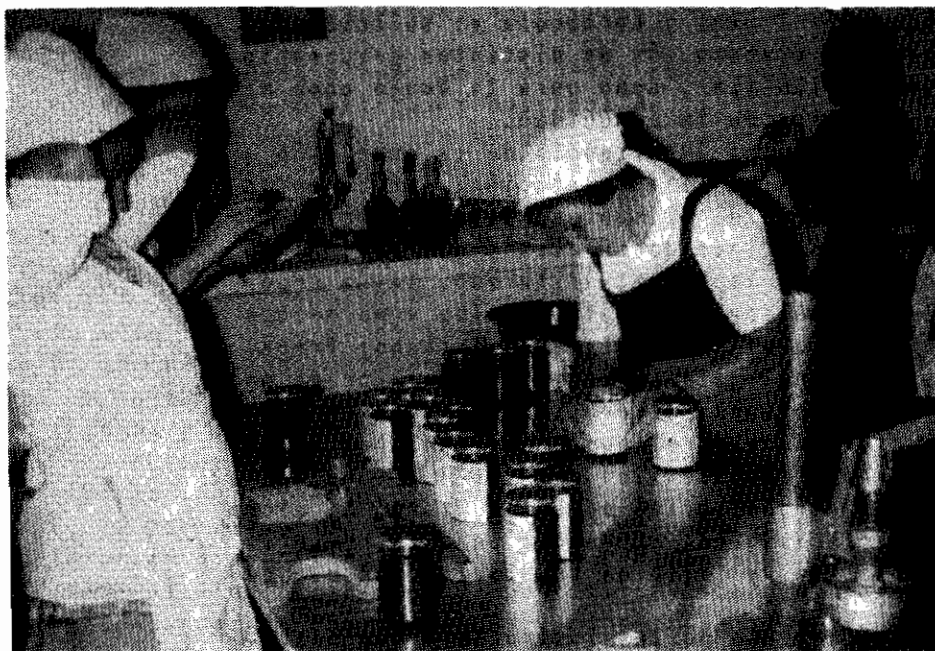
Es interesante destacar que en los participantes, queda claro para difundirlo a los habitantes de la zona que:

"Se conserva para cuando no hay; se conserva cuando el producto abunda y es más barato pues no tiene sentido ni envasar caro, ni consumir enseguida".

Este concepto actúa como principio que rige la economía familiar y la de futuras empresas privadas.

El programa de capacitación surgió del Seminario de Asistencia Técnica Acción ARG-PAR/bienio 82/83 donde se acordaron la teoría y la práctica del programa, contenidos y aplicación, extensión a la comunidad y metodología del seguimiento.

La acción tiene como contrapartida binacional con Paraguay, actividades similares que se ejecutan en la ciudad de Pilar.



Participantes del curso de capacitación, proceden a etiquetar los envases.

PROYECTO ESPECIAL MULTINACIONAL DE DESARROLLO EDUCATIVO INTEGRADO DE ZONAS LIMITROFES

ARGENTINA  
BOLIVIA  
PARAGUAY  
URUGUAY

NOTICIAS

TALLER DE PERFECCIONAMIENTO Y FORMACION DE UNA UNIDAD  
PRODUCTIVA DE MUEBLES DE CAÑA

NEUQUEN  
CAPACITACION  
LABORAL

En la Provincia del Neuquén y con personal docente de las localidades de Ruca Choroy, Villa La Angostura y Bouqué Roldán, desde el 10 al 12 de diciembre de 1986 se dictó el Taller de Perfeccionamiento para capacitar a 10 docentes para desempeñar el rol de agentes multiplicadores en la producción del mueble de caña.

Esta acción responde a la programación del PEM-OEA/065 que propicia una integración regional y se ejecuta con la intervención de la Provincia del Neuquén, destacándose que la acción ofrece respuestas válidas al concepto de educación y desarrollo postulados en el Plan Educativo Provincial.

En una segunda etapa, los recursos capacitados -docentes de actividades prácticas y maestros de taller-, actuarán como agentes multiplicadores en el oficio y conformarán la Unidad Productiva del Mueble de Caña, cuyos destinatarios directos son los alumnos de nivel medio y de otras modalidades.

La obra de este taller comunitario se consolida con la formación de una cooperativa de producción y venta; de esta manera y con materia prima de la zona se respalda el desarrollo de una actividad artesanal y se brinda a los interesados los conocimientos y el adiestramiento precisos para crear nuevos diseños y aumentar la producción.

La activa actuación de los niveles docentes del Consejo Provincial de Educación de la Provincia con aportes del Proyecto, la participación intersectorial y la optimización de los recursos disponibles, hacen de la caña calihue, el elemento base para el desarrollo de una salida laboral y de mejores oportunidades de trabajo en la zona rural.

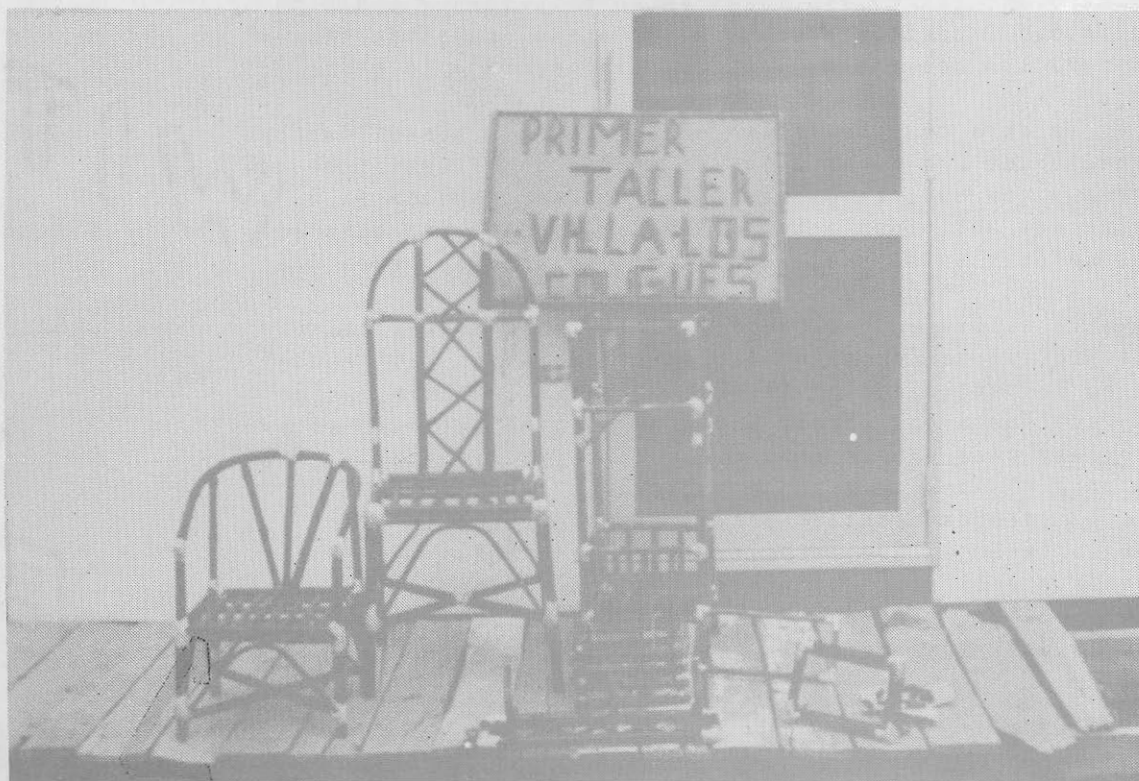
El proceso de fabricación se inicia con la clasificación de la caña calihue; limpieza y cortado según el diseño del mueble o artículo a fabricar. Las operaciones de doblado, armado, quemado o lustrado y almacenamiento completan los procesos previos a la comercialización.

Nº 42

DICIEMBRE / 86



Una actividad artesanal con recursos de la zona, se promueve para el desarrollo de una salida laboral.



Muebles de caña para el hogar de los pobladores. La producción en aumento se comercializa.